



im Mittleren  
Nordfriesland

# Dit un Dat ut de Region



AUSGABE 08 | 2023

22. DEZEMBER 2023 - 8. FEBRUAR 2024

*Allen Leserinnen und Lesern  
wünschen wir eine  
schöne Weihnachtszeit  
und alles Gute für 2024!*





Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.

# Ab 18.690 EUR<sup>1</sup>



## Der Ignis: Macht Sinn, macht Laune.

Kompetente Technik, kompakte Dimensionen, typisch Suzuki  
Wendig, sympathisch, Ignis. Ein Micro Crossover wie sonst keiner. Und jetzt aktueller denn je, mit effizienten Mild-Hybrid Antrieb. Probefahren lohnt sich!

<sup>1</sup> Endpreis für einen Suzuki Ignis 1.2 DUALJET HYBRID Club (61 kW | 82 PS | 5-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.197 ccm | Kraftstoffart Benzin): innerstädtisch (langsam) 4,9 l/100 km, Stadtrand (mittel) 4,2 l/100 km, Landstraße (schnell) 4,3 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 5,7 l/100 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert: 4,9 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 110 g/km.

Die Umstellung auf das neue WLTP-Messverfahren macht eine Änderung der derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen zu Verbraucherinformationen zu Kraftstoffverbrauch, CO<sub>2</sub>-Emissionen und Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen (Pkw-EnVKV) erforderlich. Die Novellierung der Pkw-EnVKV ist bislang noch nicht erfolgt. Da NEFZ-Werte für dieses Fahrzeug nicht vorliegen, haben wir die auf Basis des neuen WLTP-Testzyklus gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte als WLTP-Werte angegeben. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen.



**ALLES DRIN,  
ALLES DRAN.  
ZUM TOLLEN PREIS.**



- 6 Airbags
- Klimaanlage
- Touchscreen-Radio
- USB-Anschluss
- Berganfahrhilfe
- Bremsassistent
- Dachspoiler
- Zentralverriegelung mit Funk
- Bluetooth-Freisprechanlage
- Licht- und Regensensor
- elektr. Fensterheber vorn
- 5-Türen und 5 Sitze



statt ~~16.050 EUR<sup>1</sup>~~  
nur **14.450 EUR<sup>2</sup>**

\*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](https://mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)  
**Kraftstoffverbrauch (l/100 km) Space Star Select 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang** Kurzstrecke 5,9; Stadtrand 4,6; Landstraße 4,4; Autobahn 5,4; kombiniert 5,0; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 113. **Werte nach WLTP.\*\***

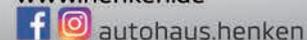
\*\* Alle Angaben wurden nach den gesetzlich vorgeschriebenen Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Der WLTP-Prüfzyklus hat den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für dieses Fahrzeug keine NEFZ-Werte und keine CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse vorliegen. **Die tatsächlichen Werte hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc.; dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren.** Weitere Informationen unter [mitsubishi-motors.de/space-star](https://mitsubishi-motors.de/space-star) | Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH i.H.v. 14.890,- € inkl. Autohaus Henken Überführungskosten i.H.v. 1.160,- €. | Unser Hauspreis Space Star Select 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang, solange Sondermodell-Vorrat reicht. Abb. zeigt Sonderausstattung gegen Aufpreis



# AUTOHAUS henken -Treia

## Autohaus Henken GmbH

Suzuki- und Mitsubishi-Vertragshändler  
Treenestr. 73 24896 Treia  
Telefon 04626 345  
E-Mail [info@henken.de](mailto:info@henken.de)  
[www.henken.de](http://www.henken.de)



**Sonntags  
Schahtag  
ab 10 Uhr\***

\*Sonntags keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

So einfach geht Autowäsche heute:  
mit der **XL-Waschanlage** in Treia

Mit einer Waschbreite von 2,58 m und einer Waschhöhe von 2,60 m können nun auch größere Fahrzeuge wie Transporter ganz einfach bei uns gewaschen werden.



## Waschanlagen Sommer-Nutzungszeiten

Montags - Freitags: 7:00 - 19:00 Uhr  
Samstags: 8:00 - 18:00 Uhr  
Sonntags: 10:00 - 18:00 Uhr

Fahrzeugwäschen können Sie jederzeit bequem über die EasyCarWash App kaufen.



Jetzt App  
downloaden und  
**GRATIS**  
Autowäsche  
sichern



Auch an der Kasse vom Autohaus Henken können Sie von **Montags-Freitags zw. 8.00 - 18:00 Uhr** und **Samstags zw. 9:00 - 13:00 Uhr** Wäschen kaufen.

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger des Amtes Mittleres Nordfriesland ...

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger des Amtes Mittleres Nordfriesland, bei all den augenblicklichen Krisen fällt es nicht immer leicht, die eigene Zuversicht zu bewahren. Die Weltlage stellt auch uns als nordfriesische Gesellschaft vor viele Herausforderungen. So etwa mit dem Ukraine-Krieg und der durch ihn bedingten Preisexplosion. Allgegenwärtig sind zudem die Sorgen über den Konflikt im Gaza-Streifen oder über den immer schneller voranschreitenden Klimawandel mit seinen längst auch in unserer Region spürbaren Auswirkungen.

Auch die aktuellen Entwicklungen rund um den Bundeshaushalt geben durchaus Anlass zur Sorge. Zwar lassen sich die Folgen für das Mittlere Nordfriesland im Einzelnen noch nicht abschätzen, doch ist es nicht auszuschließen, dass sich die Haushaltslage unter anderem negativ auf die Fortführung dringend notwendiger Förderprogramme im Bereich des kommunalen Klimaschutzes und der Klimaanpassung auswirken könnte. So werden wegen der aktuell verhängten Haushaltssperre Anträge zur Förderung der Wärmeplanung und zur Förderung von Quartierskonzepten bereits bis auf Weiteres nicht mehr entgegengenommen.

### Auch Lichtblicke wahrnehmen

Trotz alledem sind wir überzeugt, dass es bei genauerem Hinschauen durchaus diese Lichtblicke gibt, die uns die berechtigte Hoffnung geben, letztlich auch diese Situation gemeinsam zu meistern, für die mittlerweile der Begriff »Multiple Krisen« Eingang in den allgemeinen Sprachgebrauch gefunden hat. Aber um diese Lichtblicke im Alltag auch wahrnehmen zu können, ist häufig der Blickwinkel von ganz entscheidender Bedeutung. Und hier folgen wir im Mittleren Nordfriesland - ob nun bewusst oder auch unbewusst - von jeher dem Reinhold Niebuhr zugeschriebenen Sinnspruch: »Gott, gib mir die Gelassenheit, Dinge hinzunehmen, die ich nicht ändern kann, den Mut, Dinge zu ändern, die ich ändern kann, und die Weisheit, das eine vom anderen zu unterscheiden.«

### Gemeinsames Engagement

Dementsprechend haben wir gar nicht erst versucht, die globale Flüchtlingsfrage vom Mittleren Nordfriesland aus zu lösen, sondern haben uns wie schon in den Vorjahren auf die Aufnahme und die menschenwürdige Unterbringung der Geflüchteten beschränkt; dabei hat das beim Amt mit der Aufgabe betraute »Team Integration« auch in 2023 erhebliche Unterstützung von den Bürgerinnen und Bürgern, von vielen Vereinen und von vielen Vertreterinnen und Vertretern aus dem Ehrenamt erhalten.

### Herausfordernde Suche nach Wohnraum

Mit der Einrichtung der Gemeinschaftsunterkunft im Wittenburger Ring in Bredstedt hat das AMNF ein landesweit beachtetes Beispiel gesetzt, das jetzt vielerorts unter dem Namen »temporäre kommunale Gemeinschaftsunterkunft« Nachahmer findet.

Es gehört aber zur Wahrheit auch dazu, dass das »Team Integration« zunehmend an seine Belastungsgrenzen stößt. Bei gleichbleibend hohen Zuweisungszahlen wird es immer schwieriger, geeigneten Wohnraum zu finden. Auch für viele unserer Bürgerinnen und Bürger wird die Suche nach einer bezahlbaren Wohnung immer schwieriger. Daher dürfen und werden wir nicht nachlassen, uns für den Zusammenhalt und für ein Miteinander von Einheimischen und Zugewan-

derten einzusetzen.

### Rahmenbedingungen verbessern

Gleichzeitig sind Bund und Land dringend aufgefordert, die Rahmenbedingungen so anzupassen, dass die vorbildliche Integrationsarbeit im Mittleren Nordfriesland auch zukünftig fortgesetzt werden kann; die Fachleute sind sich einig, dass die Teilhabe am Arbeitsmarkt ein, wenn nicht der entscheidende Faktor für eine erfolgreiche Integration ist; dann ist es sehr bedauerlich, dass viele Geflüchtete noch immer Monate auf ein passendes Sprachkursangebot warten müssen, um nur ein praktisches Beispiel zu nennen, wie die Integrationsarbeit auf kommunaler Ebene unnötig erschwert wird.

### Fortschritte in der Digitalisierung

Ein weiterer Lichtblick ist in den deutlichen Fortschritten bei der Umsetzung des Online-Zugangsgesetzes (OZG) zu sehen. Bürgerinnen und Bürger können schon jetzt eine ganze Reihe von Dienstleistungen des

Amtes ganz bequem von zuhause aus online wahrnehmen; auch im kommenden Jahr wird das Angebot an Online-diensten sukzessive immer weiter ausgebaut. Insgesamt bleibt die Digitalisierung ein Schwerpunkt der täglichen Verwaltungsarbeit - dahinter steht auch die Erkenntnis, dass der verstärkte Einsatz digitaler Lösungen ein Faktor bei der Bewältigung des Fachkräftemangels sein kann und muss.

Allerdings stößt die Leistungsfähigkeit der IT-Dienstleister in diesen Zusammenhang immer öfter an ihre Grenzen: angekündigte Programmversionen lassen auf sich warten, Liefer- und Bearbeitungszeiten verzögern sich. Viele

Kommunalverwaltungen werden seitens des Landes mit dem Thema weitgehend allein gelassen.

### Fit für die Zukunft

In enger Zusammenarbeit von Ehrenamt, Beschäftigten und Amtsleitung wurden indes konkrete Schritte eingeleitet, die Amtsverwaltung noch fitter für zukünftige Herausforderungen zu machen. Auch hier zeigt sich, dass trotz schwieriger Rahmenbedingungen - rund um Rechtsvorschriften, Datensicherheit oder etwa Fachkräftemangel - gemeinsam Vieles erreicht werden kann. Wir sind uns daher sicher, den zu Recht hohen Erwartungen von Bürgerinnen und Bürgern und von den Vertreterinnen und Vertretern des Ehrenamtes auch in den kommenden Jahren gerecht werden zu können.

### Dank an Mitarbeiterschaft

Wir möchten an dieser Stelle die Gelegenheit nutzen, um allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in Verwaltung und Sozialzentrum für ihren großen Einsatz zu danken. Mit ihrer Arbeit schaffen sie wichtige Grundlagen für das Zusammenleben in der Region Mittleres Nordfriesland. Als Amtsdirektor und Amtsvorsteher freuen wir uns, mit dieser Mitarbeiterschaft tatkräftig ins Jahr 2024 zu schreiten.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, wir wünschen Ihnen im Namen der gesamten Verwaltung besinnliche Weihnachtstage und einen guten Start ins neue Jahr.



Amtsdirektor Dr. Bernd Meyer (links) und Amtsvorsteher Olde Oldsen.

Olde Oldsen  
Amtsvorsteher

Dr. Bernd Meyer  
Amtsdirektor

## Struckums „Friesenzwerge“ sorgen für Weihnachtszauber vor dem Amtsgebäude

**Bredstedt.** Weihnachtlicher Zauber legte sich bereits Ende November über den großen Tannenbaum vor dem Amtsgebäude. Einige Mädchen und Jungen des evangelischen Kindergartens „Friesenzwerge“ waren eigens aus Struckum angereist, um den Baum zu schmücken. Begleitet wurden sie dabei von ihrer Betreuerin Lisa Petersen, Struckums Bürgermeister Bendix Asmussen sowie Bauhofmitarbeiter Heinz-Uwe Geertz. Bei strahlendem Sonnenschein und einer prächtigen Schneedecke auf Wiese und Tanne ging es ans Werk. Die Kinder verschönerten Ast um Ast mit ihrem selbstgebastelten Weihnachtsschmuck. Tatkräftige Hilfe leisteten ihnen Amtsdirektor Dr. Bernd Meyer, Amtsvorsteher Olde Old-



*Gruppenbild mit kleinen Weihnachtskünstlern: Die Mädchen und Jungen des Struckumer Kindergarten „Friesenzwerge“ haben den Tannenbaum vor dem Amtsgebäude geschmückt. Fotos: Christine Wauer*

sen sowie Hausmeister Kalle Bahnsen. Am Ende waren sich kleine wie große Helfer einig: „Es ist ein wunderschöner Baum geworden.“ Amtsdirektorin Heike Köhntopp hatte für die Mädchen und Jungen als Dankeschön noch eine kleine Überraschung mitgebracht. Nach der Übergabe und vielen lobenden Worten machte sich die kleine Truppe auf den Weg zurück zur Kita in Struckum. (Middendorf/AMNF)

## Innovatives Tourismusprojekt für die Nordseeküste

**Bredstedt.** Mit einer weitgehend für jedermann zugänglichen Medientank geht die LTO Nordseeküste Nordfriesland neue Wege. Sie ist die erste Tourismusorganisation in Schleswig-Holstein, die ein solches Projekt vorhält. Ziel ist es, die Region Nordfriesland in den Fokus zu rücken und nachhaltig zu stärken. Dazu wurde im Sommer dieses Jahres lizenzfreies Foto- und Videomaterial produziert, das verschiedene Themen wie Natur, Nachhaltigkeit, Freizeit, Kommunen und vieles mehr abdeckt.

### Nordfriesland authentisch darstellen

Melanie Trotier, Geschäftsführerin der LTO Nordseeküste Nordfriesland, leitet das Projekt: „Unser Ziel war es von Anfang an, Nordfriesland möglichst authentisch in einer einheitlichen Bildsprache darzustellen. Wir haben uns bewusst für regionale Models und Aufnahmen bei verschiedenen Wetterbedingungen entschieden. Das hat dazu beigetragen, die Identität unserer Region optimal widerzuspiegeln.“ Finanziert wird das Projekt durch die Mitglieder der LTO Nordseeküste Nordfriesland. Ein wichtiger Teil der Investition von rund 190.000 Euro wird zudem durch Mittel des Bundes, Landes und der EU gefördert.



*Sie freuen sich über das erfolgreich gestartete Medienprojekt für die Region: Amtsdirektor und LTO-Vorsitzende Dr. Bernd Meyer (von links) sowie die LTO-Mitarbeiterinnen Imke Gonnens, Melanie Trotier und Vanessa Horn. Foto: Felix Middendorf*

Basis des gesamten Vorhabens ist eine besondere Zusammenarbeit zwischen der LTO Nordseeküste Nordfriesland und verschiedenen Tourismusorganisationen, Tourist-Informationen und Stadtmarketing-Partnern. Genutzt werden die Bilder beispielsweise zu Marketing-Zwecken in der gesamten LTO-Region.

Diese umfasst die Ämter Südtondern, Mittleres Nordfriesland, Nordsee-Treene, die Stadt Husum mit dem Verein Husumer Bucht - Ferienorte an der Nordsee sowie die Gemeinden Nordstrand und Pellworm.

### Bis zu 6000 Lizenzfreie Fotos sollen entstehen

Im Mai gestartet läuft das Projekt noch bis zum ersten Quartal 2025. Bisher sind rund 700 Fotos entstanden. Bei Abschluss sollen es rund 6000 sein. "Wir freuen uns sehr über das bisher Erreichte und möchten auch weiterhin die Stärken der Region hervorheben. Dieses Projekt ist ein Best Practice Beispiel, das andere Organisationen in Schleswig-Holstein inspirieren kann", sagt der LTO-Vorsitzende, Dr. Bernd Meyer. Interessierte finden die Online-Medientank unter [www.nordsee-nordfriesland.de](http://www.nordsee-nordfriesland.de). (Middendorf/AMNF)

## Ausstellungseröffnung: „Was be-hindert mich?“

**Bredstedt.** Die Gleichstellungsbeauftragte des Amtes Mittleres Nordfriesland lädt für den 08. Januar 2024 zur Ausstellungseröffnung ein. Unter dem Titel „Was be-hindert mich?“ sind Werke von etwa 20 Kunstschaffenden aus der Region zu sehen. In ihren Exponaten gehen Menschen mit und ohne Handicap auf Situationen ein, für die ihnen die Worte fehlen oder für die Worte allein nicht ausreichen.

Bereits im September war die Ausstellung im Kreishaus in Husum zu



Sie laden zur Ausstellungseröffnung ein: Günther Thür (von links), Stefanie Chilla-Krüger (beide Eingliederungshilfe Kreis-NF), Melanie Abel (Künstlerin), Irmtraut Rohde (Seniorenbeirat Bredstedt) und die AMNF-Gleichstellungsbeauftragte Christine Friedrichsen. Foto: Christine Wauer

sehen und stieß dort auf großes Interesse. Schirmherr Peter Harry Carstensen sagte seinerzeit zur Eröffnung: „Die Künstlerinnen und Künstler zeigen bewegende Bilder und ermöglichen uns so einen Blick in ihre Seele, in ihre Lebenswelten, ihre Gedanken. Sie sind mittendrin in der Gesellschaft - mit dieser Ausstellung gelingt Inklusion auf eindrucksvolle Weise.“

Die Kunsttherapeutin Stefanie Chilla betont als Kuratorin der Ausstellung, dass es für einige der Kunstschaffenden nicht einfach sei, mit ihren Exponaten an die Öffentlichkeit zu gehen, „aber sie sehen auch die Chance, durch ihre Werke ihre Bedürfnisse mitzuteilen.“

An dem inklusiven Gemeinschaftsprojekt beteiligten neben dem Kunst-ECK und dem Teilhabezentrum der AWO in Bredstedt, die DIAKO Nordfriesland (Hans Christian Nickelsen Haus, Husumer Insel), die Brücke Schleswig-Holstein, die Arche Husum, die Sylter Werkstätten und der Hof Ziegenweide in Högel. Finanziert wurde das Projekt über die Eingliederungshilfe für erwachsene Menschen mit Behinderungen des Kreises Nordfriesland.

„Was be-hindert mich?“ ist in Bredstedt als Kooperationsveranstaltung der Gleichstellungsbeauftragten Christine Friedrichsen mit der AG „Kunstaustausch“ des Sozialraumes NF und des Seniorenbeirates der Stadt zu sehen.

Die Eröffnung im Amtsgebäude (Theodor-Storm-Straße 2, Bredstedt) beginnt am Montag, 08. Januar, um 17 Uhr. Interessierte sind herzlich eingeladen. Es gibt einen kleinen Imbiss. Im Anschluss kann die Ausstellung bis zum 12. Februar während der Öffnungszeiten der Amtsverwaltung angesehen werden.

(Middendorf/AMNF)

# Willkommen im schönen Einrichtungshaus im Herzen Nordfrieslands.



## Regional. Kompetent. Persönlich.

In komplett dekorierten Wohnbildern und speziellen Marken-Studios präsentieren wir Ihnen schöne Möbel und Accessoires auf mehr als 5000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche. Der weiteste Weg lohnt sich.

Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!

Wir präsentieren  
für den Norden:

exklusiv



DAS INNERE ZÄHLT\*



Immer die passende Idee



Immer die passende Idee



NATURA HOME

Möbel **BISCHOFF**  
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff, Inhaber: Joachim Bischoff

An der B5 (Niebüll-Husum), 25842 Langenhorn

Tel: 04672-7013

## Weitere Plätze für Frauenschutzwohnungen und Personalsuche

**Nordfriesland.** Die Schutzwohnungen haben nun 16 statt acht Plätze für Frauen und Kinder, die Schutz vor häuslicher Gewalt suchen. Im Sommer haben die Mitarbeiterinnen eine weitere Wohnung mit vier Zimmern ausgestattet und konnten dadurch die Platzzahl erhöhen. Sie bieten allen gewaltbetroffenen Frauen Schutz, die sich als Frauen verstehen. Der Aufenthalt in den Schutzwohnungen ist für die Frauen kostenlos und die Aufenthaltsdauer situationsabhängig.

Für ein Frauenhausgebäude im Kreis Nordfriesland wird aktuell konkret verhandelt. Da ein Einzugstermin noch nicht abzusehen ist, finanziert das Land die zukünftigen zwölf Frauenhausplätze im Übergang im Rahmen von Schutzwohnungen. Ergänzend trägt der Kreis Nordfriesland die Kosten für die weiteren Schutzplätze. Perspektivisch sollen die landesfinanzierten Frauenhausplätze und die kreisfinanzierten Schutzwohnungsplätze an einem Standort angeboten werden.

### Zur Ruhe kommen an sicherem Ort

Die Schutzwohnungen bieten den Frauen und Kindern einen sicheren Ort, an dem sie zur Ruhe kommen können. Die Sozialarbeiterinnen stärken sie in ihrer Autonomie, um ein selbstbestimmtes Leben ohne Gewalt und Abhängigkeiten beginnen zu können und unterstützen und begleiten in den Bereichen, in denen sie Hilfe benötigen. Dies kann bspw. umfassen: Beantragung von finanziellen Hilfen, alle Arten von behördlichen Anliegen, Eröffnung von einem eigenen Konto, Suche nach einer Rechtsberatung und neuem Wohnraum, Beantragungen von Gewaltschutzmaßnahmen. Dabei arbeiten die Sozialarbeiterinnen nach dem Prinzip der Hilfe zur Selbsthilfe. Die Frauen leben eigenständig und selbstverantwortlich mit ihren Kindern in einem eigenen Zimmer und teilen sich in den Wohnungen Bäder und Küchen.

### Gegenseitige Hilfen

Durch das gemeinschaftliche Leben lernen die Frauen sich kennen, entdecken, dass es ihnen nicht alleine so geht mit ihrer Gewalterfahrung und sehen andere Frauen, die ggf. schon gestärkter und selbstbewusster sind als sie selber. Sich aus einer Gewaltspirale und Abhängigkeit von Täter\*innen lösen zu können ist ein meist langjähriger Prozess und erfordert Mut und Kraft, die aufgrund der Gewalterfahrung eben meist

nicht mehr da sind. Es entsteht eine Solidarität unter den Frauen, gegenseitige Hilfe bspw. bei der Kinderbetreuung und manchmal entstehen auch Freundschaften über den Aufenthalt hinaus.

### Aufgaben der Mitarbeiterinnen

„Darum machen wir so gerne unsere Arbeit: die Freude und das Strahlen zu sehen, wenn die Frauen und Kinder in ihre eigene neue Wohnung ziehen und so viel geschafft haben“, sagen die Mitarbeiterinnen. „Klar, es ist schwer zu hören, was die Frauen so erlebt haben“, ergänzen sie, „aber es gibt uns auch etwas zurück, wenn wir die Frauen auf ihrem Weg begleiten und gemeinsam ihre Erfolge feiern können“.

Neben der Arbeit mit den Frauen, freuen sich die Mitarbeiterinnen auch darauf, das neue Frauenhaus mitzugestalten und aufzubauen. „Solidarität zu fördern und das Miteinander zu stärken braucht Gemeinschaftsräume, die wir in den Schutzwohnungen noch nicht haben“.

### Dringend Personal gesucht

Die Schutzwohnungen suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt personelle Verstärkung. „Wir freuen uns auf eine Kollegin mit Studienabschluss in Sozialer Arbeit oder vergleichbarer Qualifikation, die Lust und Freude hat, parteilich und mit queer-feministischer und intersektionaler Grundhaltung, die Frauen und Kinder hin zu einem gewaltfreien Leben zu unterstützen. Wir leben eine Teamkultur, in der wir offen, verantwortungs- und respektvoll miteinander umgehen, gestalten gemeinsam die Arbeit, sind im engen Austausch mit einander und arbeiten zugleich sehr selbstständig und flexibel.“ Zu besetzen sind 30 Wochenstunden. Interessierte melden sich sehr gerne in den Schutzwohnungen.

### Kontaktmöglichkeit

Die Geheimhaltung der Adresse der Wohnungen ist zum Schutze der Bewohner\*innen sehr wichtig. Die Telefonnummer kann gerne weitergegeben werden. Sie erreichen uns unter der Tel.: 0 46 71- 86 39 982 (Mo-Fr von 09:00-14:00 und in dringenden Notfällen auch 24/7); per E-Mail sind wir unter [schutzwohnungen-nf@bruecke.org](mailto:schutzwohnungen-nf@bruecke.org) zu erreichen.

Verfügbarkeit und Telefonnummern der Frauenhäuser finden Interessierte unter: [www.frauenhaus-suche.de](http://www.frauenhaus-suche.de)



**Haus & Dach**  
Slawomir Masiewicz

Energie sparen. Jetzt!

## Nachträgliche Wärmedämmung




Bis zu 40 % weniger Heizkosten  
Schallsisolierend, Feuchtigkeitsabweisend  
Wertsteigerung Ihrer Immobilie  
Beständige, wirtschaftliche Sanierung  
10 Jahre Langzeitgarantie



[www.energiesparen-nf.de](http://www.energiesparen-nf.de)  
Tel. 04671 805 4110





**Ihr Anzeigen-Berater**  
**Rüdiger Högden**  
freier Handelsvertreter | Mediaberater

0172 - 40 69 362  
[hoegden@freenet.de](mailto:hoegden@freenet.de)

**Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes 2024.**

# HUUS & HOFF NF

Dienstleistungen

---

Niels Schlichte

**Gartengestaltungen / Minibaggerarbeiten**  
25821 Almdorf, Osterstraat 9  
**0160-985 020 51**

## AHRENSHÖFT

## Weihnachtsgrüße der Gemeindevertretung Ahrenshöft

*Wir wünschen allen Gesunden und Glücklichen ein „Weiter so“.  
Den Kranken und Traurigen, allen voran denen,  
die den Verlust eines geliebten Menschen zu beklagen haben,  
wünschen wir Zuversicht und bald wieder hellere Tage!  
Euch/ Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr 2024!  
Eure/ Ihre Gemeindevertretung Ahrenshöft*



## Gedenkfeier zum Volkstrauertag

Auch in diesem Jahr sind die Ahrenshöfter Bürger/-innen wieder zahlreich der Einladung der Gemeinde zur Gedenkfeier anlässlich des Volkstrauertages am 19. November 2023 um 15:00 Uhr gefolgt.

Dieser Gedenktag hat mittlerweile bei vielen Bürger/-innen der Gemeinde seinen festen Platz im Terminplan, zumal das Weltgeschehen leider genug Anlass bietet, um gemeinsam an unserem Ehrenmal für einen kurzen Moment innezuhalten.

Alljährlich gelingt es allen Teilnehmern, der Veranstaltung einen würdigen Rahmen zu verleihen. Die Jugend-/ Feuerwehr beteiligte sich wie-



(Foto Laura Petersen)

der mit einem Fackelspalier unter musikalischer Begleitung des Musikzuges Drelsdorf-Ahrenshöft-Stapel (DAS Orchester).

In seiner einprägenden Rede hob Bürgermeister Manfred Peters die Parallelen zwischen der Entstehung vergangener und aktueller Konflikte sowie deren Auswirkungen hervor und regte damit zum Nachdenken an.

Die Gemeindevertretung bedankt sich bei allen Mitwirkenden – insbesondere bei Dorte und Axel Petersen für die ansehnliche Pflege des Ehrenmals.

Dazu ließ Maria Carstens es sich nach einem Abendspaziergang nicht nehmen, das nachstehende Foto und folgende schriftliche Danksagung an die Gemeinde zu übermitteln:

„So stimmungsvoll lüchten de Lichter, de wi an'n Namiddag an' Ehrenmaal henstellt hebt. Dank an de Gemeenraad Ahrenshöft, de Sozialverband Ahrenshöft - Boomstedt, de Fűrwehr mit den Fackelspalier un de Musik vun dat DAS-Orchester. Ebenso an all, de sick op den Weg maakt hebt, um dorbi to sien.“

## ALMDORF

## „Pauls Kate“

Was für eine ungewöhnliche Schneemenge und dazu passende Temperaturen, die Pauls Kate bereits Anfang Dezember ins Winterkleid packten. Ein schon lange geplanter Fototermin für ein bekanntes Magazin fand bei mystischer Stimmung statt, während hell erleuchtete Fenster und die Blaue Stunde für eine besonders einladende Atmosphäre sorgten.

Eingeladen wurde auch zum gemütlichen Beisammensein am historischen Kamin an den drei ersten



Adventssonntagen. Es wurde geschnackt, Winterliches vorgelesen und Kaffee aus den Reußenkögen genossen. Lokale Lieferanten und der Fokus auf BIO-Qualität sind fester Bestandteil des Konzepts von Pauls Kate.

Mitte Januar geht es nach einer kurzen Winterpause weiter. Wer die gemütliche winterliche Atmosphäre, z.B. bei einem Kaffeetrinken - auf Wunsch mit historischen Geschirr - genießen mag, kann sich auf der Webseite [www.paulskate.de](http://www.paulskate.de) umsehen oder eine E-Mail an [post@paulskate.de](mailto:post@paulskate.de) schicken. Telefonisch sind Susanne und Ingo Krüger unter 046 71 404 7174 erreichbar.

## Schnacken & Shoppen“ - De Fruunsflohmarkt

Die Herbstausgabe von "Schnacken & Shoppen - De Fruunsflohmarkt" lockte am Freitag, den 10.11.23 wieder eine Menge kauffreudige Fruunslüüd ins Gemeindehaus. Die drei Stunden des Flohmarktes wurde wieder intensiv zum Ausschuchen, Anprobieren und Kaufen genutzt.



Dieses Mal fanden auch mehr Besucherinnen den Weg an die Tische und verzehrten in lustigen Runden die Leckereien des Büffets und genossen die Auswahl an Getränken. Der nächste Fruunsflohmarkt findet am 15.03.23 statt.

*(Bargumer Dörpslüüd e.V.)*

## Tanzen!

Linedance ist die ideale Möglichkeit zu tanzen: Es wird kein Tanzpartner benötigt und trotzdem ist es ein geselliger Tanz, der viel Freude macht.

Die Tanzschritte werden eindeutig gezeigt, der englische Begriff (setzt keine Sprachkenntnisse voraus!) erleichtert das Erlernen aller unterrichteten Tänze. Ursprünglich in „Country- & Western-Style“ getanzt, tanzen wir nach der Musik, die



wir mögen. Das kann Country, Walzer, Südamerikanisch, Schlager und und und sein.

Hauptsache: Freude am Tanz mit lieben Menschen!

Zurzeit sind wir eine kleine Gruppe von 6 Personen, die sich seit Anfang des Jahres dienstags von 19:30 Uhr bis 21:00 Uhr im Gemeindehaus trifft. Für Fragen und Anfänger-Schnupperer bin ich ab 19:00 Uhr bereits da.

Einfach reingucken, ausprobieren! 2€ Nichtmitglieder pro Abend, Mitglieder umsonst. Schuhe mit wenig Profil eignen sich im Gemeindehaus am besten zum Tanzen.

Und das Wasser/Trinken nicht vergessen. Wir freuen uns!

*(Antje Hansen (AG-Leitung Sport & Bewegung) Bargumer Dörpslüüd e.V.)*

## Gottesdienst mit Theaterstück am 6. Januar

Am Epiphaniastag, den 6. Januar, um 19:00 Uhr lädt die Kirchengemeinde ein zu einem Gottesdienst mit Theaterstück. In diesem Jahr führt eine bunt gemischte Gruppe von Schauspielern aus der Gemeinde das berühmte Stück „Weihnachtsgeschichte“ von Charles Dickens auf, das viele gewiss aus Kino und Fernsehen kennen. Im Anschluss verkauft unsere diesjährige Konfirmandengruppe Brot zu-

gunsten von Brot für Die Welt, welches sie bei Bäcker Koch gebacken hat. Die Kirchengemeinde freut sich, dass sich wieder eine gute Theatertruppe zusammengefunden hat und hofft auf rege Beteiligung und eine volle Kirche und auf diese Weise einen schönen gemeinsamen Abschluss des Weihnachtsfestes.

*All unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern  
wünschen wir eine frohe Weihnacht und einen guten Rutsch!*

**DACHDECKEREI  
BOOCK** MEISTERBETRIEB  
REETDACH · HARTDACH · FLACHDACH · SANIERUNG · REPARATUR

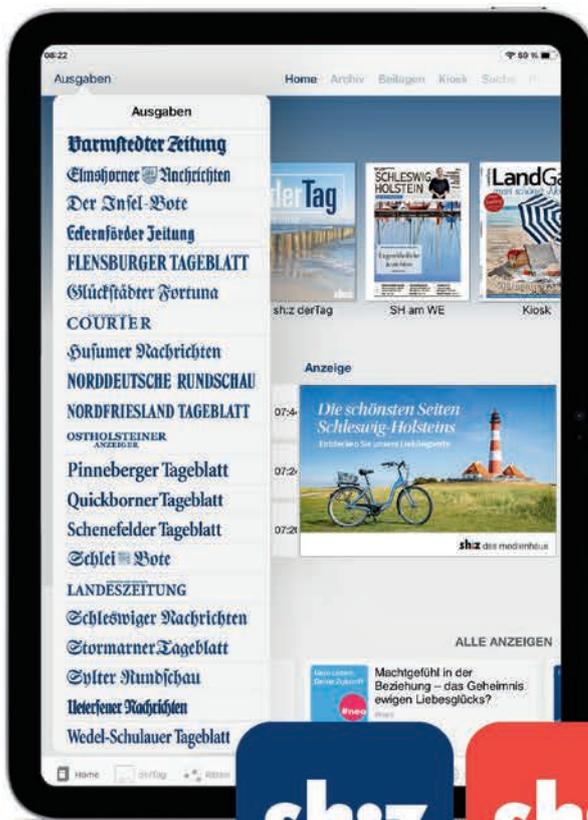
Tom Boock      015901715244 / 046729349877  
An de Kanal 1      dachdeckerei-boock@web.de  
25842 Bargum      www.dachdeckerei-boock.de

## Kinoabend in der Bargumer Kirche

Am Mittwoch, den 31. Januar, lädt die Kirchengemeinde um 19:30 Uhr zu einem Kinoabend in die Bargumer Kirche ein. Gezeigt wird der Film „Briefe an Gott“ aus dem Jahr 2010, der das Thema Gebete aufgreift, wie und ob Gott sie erhört. Im Anschluss an den Film will die Kirchengemeinde einen Gebetsbriefkasten in der Kirche aufhängen, in der jeder in Zeiten der geöffneten Kirche seine Briefe und Gebete an Gott, anonym oder mit Namen versehen, einwerfen kann. Auch einen virtuellen Gebetsbriefkasten auf der Homepage der Kirchengemeinde wird dann eröffnet.

# Noch mehr Nachrichten aus Ihrer Region!

Das digitale Nachrichtenangebot des sh:z. Jetzt 30 Tage kostenlos testen.



Gratis lesen  
+ Sparschwein  
geschenkt!



Zusätzlich verlosen wir  
10 x 100 € Haushaltsgeld  
unter allen Bestellern  
bis zum 31.12.2023.  
Sichern Sie sich gleich  
Ihre Gewinnchance!

Gleich bestellen: [www.shz.de/amt](http://www.shz.de/amt)

## Bitte lächeln!“ – Das etwas andere Fotoshooting

Unter dem Motto „Oma, Opa & ick“ lud der Dorfverein am 04.11.23 zu einem Fotoshooting für Großeltern und Enkelkinder ein.

Gut organisiert von der AG Jung & Alt kamen den Tag über verteilt 13 Familien, die ein Foto von sich machen lassen wollten. Hierbei waren es tatsächlich mehrheitlich Großeltern, die sich mit ihren Enkelkindern

knipsen lassen wollten. Aber auch andere Kombinationen waren an diesem Tag möglich. Die Fotografin Lena Kinsky und Jasmin vom Dorfverein gaben ihr Bestes, um aus allen das „Sonntagglächeln herauszukitzeln“, damit fröhliche Fotos entstehen konnten.

Im Nachgang konnten sich dann alle Fotografierten bei Lena Kinsky online die gewünschten Fotos bestellen.

Sicherlich wird das eine oder andere Foto den Weg unter den Weihnachtsbaum finden und hoffentlich noch lange an dieses „Erlebnis“ erinnern.

*(Bargumer Dörpslüüd e.V.)*



## Kreatives Bargum

Dass in Bargum so viel Kreativität vorhanden ist, war zu erraten, aber 10 Kreative für einen kleinen Handmakt-Markt zu gewinnen, war eine tolle Sache.

Am 05.11.23 lud der Dorfverein zusammen mit den Aussteller:innen ins Gemeindehaus ein. Viele Besucher:innen nutzen die Gelegenheit und kamen, um zu gucken und zu kaufen.

Die unterschiedlichen Angebote der Aussteller:innen ließen keine Wünsche offen. So gab es neben gebas-



telten Karten, kleinen Holzarbeiten, selbst gemalten Landschaftsbildern, Imker-Honig, beplotterten Deko-Gegenständen, Genähtem und Gehäkelteten, Fotografien, Winter-Weihnachts-Deko, Bargumer Bio-Dinkel und selbstgemachtem Likör auch Kaffee und Kuchen.

Nach drei Stunden waren alle Kuchen aufgegessen und die Aussteller:innen mit dem Nachmittag zufrieden. *(Bargumer Dörpslüüd e.V.)*



## Sommer-Schlager-Sause in Bargum in 2024

DER BARGUMER DÖRPSLÜÜD E.V. PRÄSENTIERT

**MENDOCINO EXPRESS**

Deutschlands wildeste Schlagercombo

mit seinem Showprogramm "Bang Boom Bossanova!"

**Samstag 06.07.24**

**19:30 Uhr in Bargum**

Der Bargumer Dörpslüüd e.V. heißt am Samstag, den 06.07.24 um 19:30 Uhr den „Mendocino Express“ mit seinem Repertoire aus Schlagnern und deutscher Musik in Bargum "open air" willkommen. Hossa!

Um die Suche nach einem Weihnachtsgeschenk zu vereinfachen, hat der Vorverkauf bereits am 01.12.23 begonnen. Der Eintritt kostet 10 € pro Person. Erhältlich sind die Karten bei der bft-Tankstelle in Langenhorn, der Tourist-Info in Bredstedt, der Bäckerpost in Risum-Lindholm und bei der Buchhandlung Blattwerk in Leck. Es sind die jeweiligen Öffnungszeiten der Vorverkaufsstellen zu beachten.

Vereinsmitglieder erhalten zur Konzertkarte wieder einen Getränkeutschein für den Abend. Um einen Gutschein zu erhalten ist es notwendig die Karte beim Verein und nicht bei einer der angegebenen Vorverkaufsstellen zu kaufen.

Die AG Kunst & Kultur freut sich auf einen schönen Sommerabend mit guter Laune und Musik zum Mitsingen und Spaß haben!

*(Bargumer Dörpslüüd e.V.)*

## Uraufführung mit Kaffee & Kuchen

Etwa 40 Menschen folgten am Reformationstag der Einladung der Kirchengemeinde und des Dorfvereins zum "Dörpsnahmeddag mit Filmvorführung".

Nach der Begrüßung durch Uwe vom Dorfverein und Pastor Steffen wurden die Interviews gezeigt, die in den letzten Monaten von jungen Bargumerinnen mit älteren Bewohner:innen geführt und mit der Videokamera festgehalten wurden. Nach einer Kaffeepause ging es in die nächste Filmrunde. Die Interviewten stellen anschaulich dar, wie



es früher in Bargum gewesen ist und wie es sich hier lebte.

Die Filme werden ebenfalls auf der Homepage des Dorfvereins veröffentlicht.

Wer auch noch etwas aus den „alten Bargumer Zeiten“ erzählen möchte, darf sich gerne beim Dorfverein oder bei Pastor Steffen melden. Für das kommende Jahr plant die AG Chronikarbeit & Dorfgeschichte in Zusammenarbeit mit der Kirchengemeinde weitere Interviews zu führen.

(Bargumer Dörpslüüd e.V.)

## BOHMSTEDT

### Wir stellen vor... die neuen Bohmstedter 2023

In diesem Jahr durften wir in Bohmstedt fünf neue Bewohner begrüßen. 3 Jungen und 2 Mädchen sind neu in unserer Gemeinde und vier davon möchten wir hier gerne einmal vorstellen:

#### Jonte

04.08.2023

Eltern:

Jana & Christian Voß

56cm / 4120g / 12:00 Uhr

Jonte wohnt in Görtzens

Gaderum.



#### Tewe

17.09.2023

Eltern: Sünje und Sascha

Bahnsen-Kurt

51cm / 3830g / 11:10 Uhr

Tewe wohnt auf

Bohmstedtfeld.



#### Jesper

11.08.2023

Eltern: Philipp & Franziska

Brodersen

53cm / 3215g / 08:28 Uhr

Jesper wohnt

im Süderende.



#### Hanna

14.10.2023

Eltern:

Mareike Adler Hofeldt

& Fabian Borchardt

51cm / 3570g / 10:47 Uhr

Hanna wohnt im

Böwerweg



**Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!**

Schädlingsbekämpfung • HACCP-Prophylaxe • Vorratsschutz

Holzschutz • Desinfektionen

Schwammsanierung

**Friedrichsen**  
Schädlingsbekämpfung

Husum 04841 - 66 86 32

Schleswig 04621 - 3 96 93 91

Flensburg 0461 - 49 28 99 79

www.friedrichsen-husum.de



**Binnenland & Waterkant  
Immobilien**



**Wissen Sie auf wie viel Geld Sie sitzen?**

kostenlose & unverbindliche Wertermittlung  
Ihrer Immobilie – jetzt anrufen!

**Sie möchten verkaufen?**

Unsere 3.000 Interessenten warten auf Ihre Immobilie



Dat is dat!

Büro Husum  
04841 77 2 41 41

Büro Schleswig  
0171 410 7 410

Rote Pforte 7, 25813 Husum | www.buw-immo.de | info@buw-immo.de

Volkert J. Haarmann, Fachwirt der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft (WAK/ IHK)

## Jahresfest der Schützen in Bohmstedt

Am Samstag, den 25. November, feierte der Schützenverein Bohmstedt e.V. sein Jahresfest, zu dem nicht nur Vereinsmitglieder des Schützenvereins Bohmstedt geladen waren, sondern auch ein paar Schützen der befreundeten Schützengilde Nordstrand.

Schon seit einigen Jahren lädt man sich gegenseitig zum jeweiligen Jahresfest/Adventsfeier in Bohmstedt oder auf Nordstrand ein.

Seitdem die verminderte Zahl der Teilnehmer an diesem Fest es nicht mehr zulässt, die Feier wie in früheren Jahren mit Musik und Tanz bei „Paulsen’s“ in Bohmstedt abzuhalten, findet diese Veranstaltung in kleinerer Runde im FF-Haus in Bohmstedt statt. Das servierte Essen wird jedoch nach wie vor von „Paulsen’s“ zubereitet und geliefert.

Nach dem Essen wurde dann zunächst der offizielle Teil der Veranstaltung abgehalten, denn es gab einige Pokale zu vergeben und Majestäten zu küren.

Pokale und Urkunden wurden für die jeweils Besten des „Wertungsschießens“, das im Laufe des Jahres 2023 durchgeführt wurde, vergeben.

In der Disziplin Luftgewehr-Auflage gingen Joseph Hohlig (ab 65 Jahre), Kay Petersen (bis 65 Jahre) und Anita Heppner (Damen) als die jeweiligen Sieger ihrer Klassen hervor. In der Disziplin Luftpis-



tole-Auflage erkämpfte Ralf Mölck sich den ersten Platz.

Während es zum Erreichen der Pokale um Leistung geht, wird das Königspaar durch ein Schießen auf verdeckte Scheiben ermittelt, so dass es hier dem Zufall überlassen ist, wer Königin bzw. König wird.

In diesem Jahr konnten Eike Kruse und Ralf Mölck mit der roten Schärpe und dem Königsschmuck versehen werden.

Im Anschluss an den offiziellen Teil konnte dann der gemütliche Teil des Abends anfangen – das mittlerweile traditionelle Juleklapp, viel Klönschnack und zwischendurch das Ausspielen der vom Festausschuss reichlich zusammengetragenen Tombolapreise.

Eine Überraschung hatte dann der Inhaber der Firma ETN, Hauke Daniel, für uns parat, denn er übergab eine Spende in Höhe von 600,- € für den Schützenverein Bohmstedt. Im Rahmen der Einweihung einer neuen Halle der Firma ETN hatte Hauke die geladenen Gäste darum gebeten, auf die Abgabe von persönlichen Geschenken zu verzichten und stattdessen um eine Spende zugunsten der örtliche Vereine gebeten - eine tolle Idee.

(Kay Petersen)



## Die Landfrauen unterwegs



Am 20.11. hat der Landfrauenverein Drelsdorf-Bohmstedt-Ahrenshöft zu einer Besichtigung der Firma Hansen Technologie-Elektronik-Licht GmbH in Haselund eingeladen.

Wir durften u. a. beim Verlöten der LED - Schläuche zuschauen

und uns über den Einsatz von Licht als Design und Gestaltungselement informieren.

Es war für uns ein sehr informativer und interessanter Nachmittag mit anschließenden Kaffee trinken bei Burmeister in Viöl.

(Karen Petersen)

## Termine aus Bohmstedt

Fahrbücherei: 30.01.2024 & 27.02.2024 jeweils 11:40-12:10 Uhr (Paulsen's Landhotel & Restaurant), 16:30-17:00 Uhr (Feuerwehrhaus Bohmstedt)  
Punschbude (Süderende): 22.12.2023 (18.00 Uhr – 23.00 Uhr)  
Tannenbäume einsammeln: 13.01.2024 ab 08:00 Uhr  
Termine der Landfrauen: Neujahrsfrühstück, 10.01.2024  
Jahreshauptversammlung: 29.01.2024

**Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!**

**Hallenbau · Dachsanierung · Neubau**



**Zimmerei Jörn Hansen  
Meisterbetrieb**

An de Lehmkuhl 13  
25853 Bohmstedt

mobil 01792981677  
fon 046715004  
fax 04671933200

**Möbel und Küchen**  
**JESSEN** Nordfrieslands größte Möbelschau!

**Wohnfreude verschenken  
mit unserem  
Geschenkgutschein  
Gültig in allen Abteilungen\***



Husumer Straße 28 B · 25821 Breklum · Tel. 04671 - 91 50 0  
www.jessen-norma.de

## Bohmstedter Lüüd: Maria und Hans August Höfer

Maria und Hans August, besser bekannt als Brars Maria und Buba, leben nun schon fünfeinhalb Jahrzehnte gemeinsam in Bohmstedt. Egal in welchem Haus sie gerade wohnten, sie hatten immer einen Ausblick auf „die Greeden“.

Maria (geb. Petersen) ist 1946 in Hoxtrup, dem Heimatdorf ihrer Mutter Lieschen (geb. Schmidt), auf die Welt gekommen. Im Dezember desselben Jahres zog die Familie dann nach Bohmstedt, wo man jedoch zunächst im benachbarten Altenteil wohnte. Erst 1950 tauschten Marias Eltern Heinrich und Lieschen Petersen mit den Großeltern und fortan lebte man direkt auf der Hofstelle, wo Maria mit zwei Brüdern aufwuchs. Bis 1957 besuchte sie die Schule in Bohmstedt, wechselte dann zur Mittelschule nach Husum. Die Mittlere Reife erwarb Maria schließlich 1963 auf der Handelsschule in Husum. Danach folgte die Landwirtschaftsschule in Bredstedt und dann eine landwirtschaftliche Lehre auf einem Betrieb im Koog.

Buba (\*1943) ist in Breklum gemeinsam mit zwei Brüdern aufgewachsen, ein Halbbruder war schon vor Bubas Geburt im Krieg gefallen. Seine Eltern waren Maria (geb. Kahland) und Johann Höfer. Letzterer war bei verschiedenen Firmen Maschinenführer. Bis 1958 besuchte Hans August die Schule in Breklum, und machte anschließend in Bredstedt eine Maurerlehre. Nach bestandener Gesellenprüfung blieb Buba noch ein Jahr bei derselben Firma, arbeitete dann aber von 1962 bis 1967 bei einem Unternehmen in Bordelum.

Zwischenzeitlich hatten Maria und Buba sich beim Tanz in Bohmstedt kennengelernt. 1967 feierte man Hochzeit, in demselben Jahr wurde Tochter Birte geboren. Gewohnt haben die beiden zunächst in einer Wohnung auf dem Boden des Altenteils. Im Erdgeschoss lebten weiterhin Marias Großeltern Brars Johannes († 1968) und Inge († 1985). 1972 begannen Maria und Buba mit dem Bau des Einfamilienhauses, das sie 1974 bezogen, auf der Ostseite der Greeden (Norderende). Dort lebte man bis 1996, dann erfolgte der Umzug auf die Hofstelle (Brars). Marias Vater Heine war bereits 1988 verstorben und ihre Mutter Lieschen hat noch bis zu ihrem Tode (1998) im unteren Teil der Wohnung gelebt.

Buba hat noch zweimal den Arbeitsplatz gewechselt. Von 1967 bis 1978 arbeitete er wieder in Bredstedt in seinem ehemaligen Lehrbetrieb, dann aber bis zum Eintritt in den Ruhestand (2004) bei einem Unternehmen in Sönnebüll. Maria war von 1994 bis 2003 in Drelseldorf in der



Kinderstube angestellt. Im Jahre 2002 übernahmen Maria und Buba die Gaststätte Waldheim in Haaks. Insbesondere standen die Wochenenden im Fokus. Beim Frühstück am Vormittag herrschte häufig Hochbetrieb, beim Nachmittagskaffee sah es nicht anders aus. Außerdem konnte man in den Räumlichkeiten Versammlungen abhalten und auch kleinere Festlichkeiten feiern. Bis 2008 betrieb Maria die Gaststätte, danach führte ihre Tochter Birte den Betrieb noch drei Jahre weiter. Parallel dazu haben Maria und Buba in all den Jahren in der Landwirtschaft gearbeitet. Im Jahre 1998 zogen Tochter Birte und Schwiegersohn Kuddel vom Timmermanns nach Brars, wo sie bis zum heutigen Tage in der Abnahme wohnen.

Von 1992 bis 2008 gehörte Maria dem Aufsichtsrat der Fortgenossenschaft (Haaks) an. Unter anderem war sie immer in der Adventszeit aktiv am Weihnachtsbaumverkauf beteiligt. Letzteres gilt auch für Buba, er hat diese Tätigkeit nie aufgegeben. Seit 1974 ist Buba Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Bohmstedt, bei der er sich besonders gerne an geselligen Abenden einbrachte. Unvergessen bleibt sein „Ausrufen“ der Zahlen an Lottoabenden oder die Mitwirkung an Sketchen beim Feuerwehrball. Egal bei welcher Gelegenheit, jeder bekam immer einen „flotten Spruch“ mit. Dem Ringreiterverein gehört Buba ebenfalls seit vielen Jahren an. Auch wenn er nicht mehr mitreitet, aktiv ist Buba dennoch geblieben. Ob es sich um das Dorfringreiten, Senioren-, Amts- oder Kinderringreiten handelt, gerne unterstützt Buba die Veranstaltungen als Schiedsrichter oder „Gallitrecker“. Beim Schützenverein blieb er jedoch nicht lange, denn dort war er nicht so treffsicher wie beim Ringreiten. Am Gründungsabend wurde für Interessierte ein Probeschießen veranstaltet, damals noch bei Audi im Tanzsaal. „De Schief heff ick nich dropen,“ erinnert sich Buba, „dorför kreech de Steckdos een plettet.“ Von Bubas Hilfsbereitschaft profitiert auch unsere Gemeinde. Das ist immer dann der Fall, wenn er einem mit Moped und Anhänger entgegenkommt, denn seit vielen Jahren hat der rüstige Rentner es sich zur Aufgabe gemacht, im Dorf die Papierkörbe zu entleeren und die Bushaltestellen sauber zu halten.

Maria und Buba gehören drei Kartenclubs an, in einem spielen sie seit 52 Jahren „Schwimmen“. In jüngeren Jahren fuhr man mit Freunden auch regelmäßig zum Kegeln. Mit dem Club haben die beiden auch schöne Reisen unternommen, beliebte Ziele waren europäische Hauptstädte. Gerne machte man aber auch Winterurlaub in den Alpen. 2017 feierten Maria und Buba in großer Runde die Goldene Hochzeit. Das Fest fand im Sommer statt, obwohl man bereits im April geheiratet hatte. „Dat hemm wi vun de Englische Königin lehrt, se fierte ok leewer bi gude Weller inne Summer.“

*(Peter Tüchsen)*

## Die Bohmstedter Punschbude

Einen Ort für ein gemütliches Beisammensein brauchen wir! Diese Idee hatten vier junge Leute aus dem neuen Bohmstedter Baugebiet im Süderende.

Mike Carstensen, Sabrina Carstensen, Jelte Lass und Rieke Cars-



tensen haben ihren Plan in die Tat umgesetzt und nun können sich an jedem Freitagabend im Advent alle auf einen Punsch oder auch zwei treffen.

Der Platz wurde von Hauke Daniel zur Verfügung gestellt. Vor der Halle von ETN steht nun eine kleine Bude und wartet auf Besucher. Gleich am ersten Abend sorgte nicht zuletzt auch das Winterwetter für eine gute Stimmung. Die überschüssigen Einnahmen wollen sie der Jugendfeuerwehr, der Feuerwehr, dem Ringreiter- und dem Schützenverein spenden.

*(Gesä Petersen, Birte Petersen)*

## Seniorenlotto in Dörpum am 04. November

Im Dörpumer Dörps-  
haus herrscht konzen-  
triertere Stille an  
diesem Sonnabend-  
nachmittag, bis von  
einem der vollbesetz-  
ten Tische „Pott“ er-  
tönt. Sofort setzen  
überall eifrige Gesprä-  
che ein, sodass die  
Löpers sich anstren-  
gen müssen, sie mit den richtigen Zahlen zu übertönen. Lotto halt - Seniorenlotto, organisiert von der I.G. Dörpum für fast 60 Teilnehmer, mit leckeren und brauchbaren Gewinnen oder Gutscheinen. Zum Schluss wurde auch noch um den Tischschmuck gespielt und um einige Bingo Lose, deren mögliche Gewinne gleich am Tisch verteilt wurden. Für das anschließende Tortenbuffet war reichlich gespendet worden, was zur guten Stimmung des gelungenen Nachmittags beitrug, an dem dann endlich auch genug Zeit für angeregte Gespräche war. *(Wolfram Weimar)*



## Neuer Vorstand

Seit der letzten Jahreshauptversammlung im September 2023 gibt es einen neuen Vorstand der Interessengemeinschaft Dörpumer Bürgerinnen und Bürger e. V. (kurz: I. G. Dörpum). Unten ein aktuelles Foto des 7-köpfigen Vorstandes. Von links nach rechts: Carolin Schmidt (Beisitzerin), Jens Möllgaard (stellvertretender Vorsitzender), Steffi Thomsen (Beisitzerin), Wolfram Weimar (Beisitzer), Inke Petersen (Kassenführerin), Birgit Thomsen (Vorsitzende) und Annemarie Petersen (Schriftführerin).



## Der Weihnachtsmann war in Dörpum

Am 02.12.2023 wurde der Dörpumer Tannenbaum bei der Bushaltestelle geschmückt.

Bei herrlichem Winterwetter mit Eis und Schnee waren viele kleine und große Hände eifrig damit beschäftigt die von Kindern bemalten Holz-motive an der stattlichen Tanne zu befestigen. Im Anschluss wurde der hell erleuchtete Weihnachtsbaum von allen bestaunt. Mit dem Feuerwehrauto kam gegen 16.30 Uhr sogar der Weihnachtsmann. Er begrüßte alle Anwesenden und nahm dann in dem Bushäuschen Platz. Die Kinder hatten im Vorwege schon viele Weihnachtsgedichte geübt, die sie stolz dem Weihnachtsmann präsentierten. Auch hatten einige Kinder einen Brief für den Weihnachtsmann dabei oder sogar selbstgebackene Kekse als



Geschenk. Für jeden hatte der Weihnachtsmann ein nettes Wort und als Belohnung gab es für die Kinder Naschtüten und Mandarinen. Zum Aufwärmen ging es danach ins neue, festlich geschmückte Feuerwehrhaus. Hier wartete schon der Grill mit Bratwurst. Bei heißem Glühwein, Kinderpunsch und netten Gesprächen ging ein schöner Nachmittag zu Ende.

Wir von der Interessengemeinschaft Dörpum möchten uns bei allen Gästen für das nette Miteinander bedanken und würden uns freuen

Euch und weitere Gäste im nächsten Jahr wieder zu begrüßen.

Wir wünschen allen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2024.

*(Annemarie Petersen, Schriftführerin der I. G. Dörpum)*





**BJÖRN RICKERS**  
**ELEKTROTECHNIK**  
Meisterbetrieb

Wir  
wünschen ein  
frohes Fest  
und einen  
guten Rutsch!

**BJÖRN RICKERS**  
Elektrotechnikermeister  
**BORDELUM**  
0171 80 66 805  
info@elektro-rickers.de

- NEU-/UMBAUTEN
- SMART HOME
- INNOVATIVE  
LED-BELEUCHTUNGSTECHNIK

Allen Kunden eine schöne Weihnachtszeit  
und guten Rutsch!

**Schrauberklause(e)**

**Kfz.-Werkstatt für alle Fabrikate**

*PKW - Transporter - Anhänger - Wohnmobil - Motorrad - Quad - Roller*

**Kfz.-Meisterbetrieb Klaus Ley**  
Glücksburgerweg 2 • 25821 Dörpum  
Tel. 04671 - 16 68 • Fax 04671 - 779  
Mobil 0152 - 21 90 33 63  
info@schrauberklause.com • [www.schrauberklause.com](http://www.schrauberklause.com)

*Mit uns bleiben Sie wohlfühl...  
die Werkstatt mit  
den fairen Preisen!*



## Ein kunterbunter Tag in der Kindertagesstätte Bordelum-Dörpum

„Klare Linien, eine schlichte Farbwahl und wenig, aber durchaus aufeinander abgestimmtes Mobiliar.“ So steht es schon lange in der Kita-Konzeption und bestimmt jetzt noch mehr die Räume der Kita in Bordelum, die sich nun vermehrt architektonisch und farblich ganz bewusst zurücknehmen. Der Anbau um zwei weitere Gruppenräume mit den dazugehörigen Nebenräumen wurde am 4. November 2023 in einem feierlichen Rahmen präsentiert. Zuerst den geladenen Gästen und anschließend der Öffentlichkeit, den Familien und allen Interessierten.

„Kinder lieben Farbe, aber müssen dann nicht auch die Räume, in denen sie täglich viele Stunden lang spielen, lernen, essen und schlafen, farbig sein?“ Eine Frage, die kurz vor Fertigstellung des Baus immer mal wieder aufkam.

Diese Frage griff Meta Ohrt (Trägervertreterin, pädagogische Fachkraft und aus dem Leitungsteam) in ihrer Begrüßung aller Bau-Beteiligten, Freunde, Kooperationspartner und des Teams auf und machte auf unsere pädagogische Konzeption aufmerksam:

„Die Farbe bringen die Kinder mit ihrer Persönlichkeit, ihrer Kleidung vor allem aber mit ihren Ideen für das Spiel mit in die Räumlichkeiten“.

Stellvertretend für das Team und den Träger der Einrichtung „Kinder der Waterkant gemeinnützige e.G.“ dankte Meta Ohrt allen beteiligten Bau- und Handwerksfirmen, dem dl Architekturbüro aus Bredstedt, der Gemeinde Bordelum und dem Amt Mittleres Nordfriesland und allen anderen, die immer mit Rat und Tat zur Seite standen. Alle haben großartige Arbeit geleistet. Trotz des Anbaus an zwei unterschiedlichen

Seiten des bestehenden Gebäudes und in zeitlich versetzten Bauabschnitten, wirken alle Räumlichkeiten wie aus einem Guss. Sie unterstreichen den Schwerpunkt der pädagogischen Arbeit vor Ort ganz hervorragend. Und wer weiß schon, was uns die Zukunft bringt? Vielleicht werden viele Kinder, die in der Bauzeit die Kita besucht haben, Handwerker. Denn alle Bauabschnitte haben bei laufendem Betrieb stattgefunden. Das setzt Geduld, Transparenz und Flexibilität aller Baubeteiligten, des pädagogischen Personals, der Familien, aber auch der Kinder voraus.

„Die Kita ist wie eine grundierte Leinwand, auf der sich kreatives Schaffen ausleben darf.“

Und das gilt nicht nur für die Kin-



**TRAUM KÜCHEN**

**Möbel BISCHOFF**  
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff • Inhaber Joachim Bischoff  
direkt An der B5, 25842 Langenhorn  
Tel. (0 46 72) 70 13  
[www.moebel-bischoff.de](http://www.moebel-bischoff.de)



der. Vor ungefähr zwei Jahren hat sich eine Arbeitsgruppe gebildet, bestehend aus Eltern und Mitarbeitenden, mit dem Ziel, eine Frischküche in Bordelum zu installieren. Und auch diese wurde nun an diesem kunterbunten Tag, dem 4. November, eingeweiht. Am 1. September 2023 war es nämlich so weit und die Frischküche ging an den Start. Bei dieser Verpflegungsart werden täglich frische Lebensmittel (möglichst regional, saisonal und nachhaltig) verarbeitet, zubereitet und ausgegeben. Für die tägliche Versorgung der

Kinder sorgen Femke Möller, Natalja Schulkowski und Brigitte Brodersen in der modernen Küche gleich nebenan im BordelumHus. Mit zwei verschiedenen Suppen und leckerem frisch gebackenen Brot haben sich die drei Frauen an diesem Tag der Öffentlichkeit präsentiert. Sie haben damit zu einem kunterbunten Angebot beigetragen und ihre Arbeit und die Frischküche vorgestellt.

Auch die Gruppe in Dörpum wird selbstverständlich täglich von der Frischküche beliefert. Denn die Kita Bordelum-Dörpum ist EINE Einrichtung in zwei Ortsteilen der Gemeinde Bordelum mit einer etwas größeren Kita in Bordelum und vier Außenstellen. Auch dieses ist in der pädagogischen Konzeption fest verankert ist: die Gemeinsamkeit.

Alle Besucher konnten an dem Tag die Räume in Bordelum mit der Turnhalle und dem BordelumHus erkunden und selbstverständlich waren auch die vier Außenstellen präsent. Der Hort, die Wandergruppe, die Naturgruppe und die Dörpumer Gruppe haben sich dargestellt und zu einem gemeinsamen kunterbunten Rahmen-Programm, wie z.B. Geschichtenhöhle, Lichter-Turnaufbau, Kinderschminken, Bohnenbad, Waffeln backen, Naturbilder gestalten uvm. beigetragen.

Den kunterbunten Tag haben wir dann mit einem gemeinsamen Laternelaufen durch die Gemeinde Bordelum ausklingen lassen. Bunt leuchteten die Laternen der Kinder, bunt waren die Töne des Spielmannszuges Bredstedt und bunt war auch das Alter Aller, die mitgelaufen sind. Von jung bis alt. Auch die Jugendfeuerwehr Bordelum hat uns mit Feuerfackeln begleitet. Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten und allen dabei Gewesenen.

Wir sind rundum zufrieden mit dem für uns gelungenen Tag. Die Kita Bordelum-Dörpum ist eine Kita, die wenige Vorgaben machen möchte, sondern zum Kreativ sein, Experimentieren und zum Entdecken einlädt. Der äußere Rahmen soll nicht ablenken, sondern soll Klein und Groß, Jung und Alt dazu einladen, eine kunterbunte Kinderwelt zu schaffen.

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest

und viel Gesundheit für 2024!

**BAUGESCHÄFT SEBASTIAN LAMÉE**

Ihr starker Partner rund ums Bauen

Rothacker 4 | 25821 Dörpum  
sebastianlamee@outlook.de  
0176 47106149

## Die Weihnachtsmäuse ... sind noch bis zum 30.12.2023 in Büttjebüll



Diese Mäuse sind besonders schlau, denn sie stibitzen Kekse, Zuckerstangen, Marzipan und noch viele leckere Naschereien.

In unserem Dorf sind seit dem 3. Advent viele kleine Mäusehöhlen und Mäusestuben zu entdecken, folgt einfach der Fährte vom Büttjebüller Dorfplatz und schaut genau, denn Mäuse sind klein! Das Gedicht von James Krüss „Die Weihnachtsmaus“ begleitet euch auf der gesamten Stecke.



Wir wünschen euch viel Spaß bei der Mäuschenjagt!

(Büttjebüller Dörpsverein,  
Text: Linda Nissen)

## Termine in Bordelum

04.01.24: 16:00-17:30 Uhr, Bürger-Sprechstunde im BordelumHus  
10.01.24: 20:00 Uhr, ahreshauptversammlung Dörpumer Drahteselgilde (DDG) im Dörpumer Dörpshus  
11.01.24: 16:00-17:30 Uhr, Bürger-Sprechstunde im Feuerwehrhaus Dörpum  
20.01.24: Abfahrten / Abholung der Tannenbäume, Parkplatz Dorfmitte Dörpum (FFW Dörpum)  
01.02.24: 16:00-17:30 Uhr, Bürger-Sprechstunde im BordelumHus  
03.02.24: Aktionstag „gemeine Traubenkirsche“ in Dörpum

08.02.24: 16:00-17:30 Uhr - Bürger-Sprechstunde im Feuerwehrhaus Dörpum  
14.02.24: 19:30 Uhr - Gemeinderatssitzung im BordelumHus  
17.02.24: 19:30 Uhr - Feuerwehrball Dörpshus Dörpum  
21.02.24: Biikebrennen Stollberg  
23.02.24: 19:30 Uhr - Feuerwehrlotto Dörpshus Dörpum  
29.02.24: 19:30 Uhr - Einwohnerversammlung im BordelumHus

## BREDSTEDT

## Pokalschießen in Bredstedt

Am 11. November 2023 lud der Bredstedter Schützenverein von 1878 e.V. zum alljährlichen Firmen- und Hauptmannpokalschießen auf seiner Schießanlage in der Theodor-Storm-Straße ein. Der Einladung zum Firmenpokalschießen folgten in diesem Jahr 9 Firmen und 8 Vereine/Verbände aus Bredstedt und Umgebung. Nach einigen spannenden Stunden auf dem Schießstand, wo jeder Teilnehmer seine 10-Schuss-Serie abliefern musste, standen gegen 18 Uhr die Sieger fest. Den Firmenpokal von 2022 konnte Reifen Thomsen nicht verteidigen und musste sich der Zimmerei Gustav Schmidt mit 554 Ringen geschlagen geben.

Anders bei den Vereinen/Verbänden; die zweite Mannschaft des Landfrauenvereins „Bredstedt-Reußenköge“ konnte den Hauptmannpokal aus 2022 verteidigen und sicherte sich erneut den Pokal mit 556 Ringen.

Auch im nächsten Jahr freut sich der Bredstedter Schützenverein auf eine rege Beteiligung an unserem Pokalschießen – Anmeldungen und Anfragen an: Bredstedter.Schuetzenverein@gmx.de

**Reisebüro**  **Bredstedt**

Ihr Reisebüro in Bredstedt.  
Einfach besser!



Gerne sind wir für Ihre **Urlaubswünsche** da. Bitte vereinbaren Sie vorab einen **Termin** für eine **Beratung**:

Osterstraße 30, 25821 Bredstedt  
Telefon 04671/92 72-651/52  
[www.reisebuero-bredstedt.de](http://www.reisebuero-bredstedt.de)

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 10-12 Uhr | 15-18 Uhr  
Samstag 10-12.30 Uhr

**PETERSEN**  **LOHSE**  
**FINANZIERUNGEN · IMMOBILIEN**

**Ihr Finanzierungs- und Immobilienvermittler  
wünscht frohe Festtage  
und alles Gute und Gesundheit für 2024**

Osterstraße 54 · 25821 Bredstedt · Tel. 04671-6016000  
info@finanzierungen-immobilien-peloh.de  
[www.finanzierungen-immobilien-peloh.de](http://www.finanzierungen-immobilien-peloh.de)

## 5 Fragen und 5 Antworten zur Bürgermeisterwahl in Bredstedt

Im März 2024 steht die Wahl einer hauptamtlichen Bürgermeisterin bzw. eines hauptamtlichen Bürgermeisters der Stadt Bredstedt an. Dazu fünf häufig gestellte Fragen und fünf Antworten.



### Wann finden die Wahlen statt?

Der Wahltag ist der 03.03.2024. Eine mögliche Stichwahl ist am 24.03.2024 vorgesehen.

### Warum hat die Stadt Bredstedt wieder auf die Hauptamtlichkeit umgestellt?

Im Jahr 2022 und Anfang 2023 hat sich die Bredstedter Stadtpolitik intensiv mit diesem Thema auseinandergesetzt. Bredstedt ist in Schleswig-Holstein die einzige Stadt mit über 5.000 Einwohnern und über 20

Mitarbeitern Personalverantwortung, die noch ehrenamtlich geführt wird. Aufgrund der stetig steigenden Anforderungen und des großen Zeitaufwands hat die Stadtvertretung am 22.02.2023 einstimmig entschieden, wieder auf die Hauptamtlichkeit umzusteigen.

### Was ist das Besondere an dieser Wahl für die Bürgerinnen und Bürger von Bredstedt?

Zum ersten Mal seit über 20 Jahren haben die Bürgerinnen und Bürger von Bredstedt wieder die Möglichkeit, selber zu entscheiden, wer für die nächsten sechs Jahre hauptamtliche Bürgermeisterin oder hauptamtlicher Bürgermeister wird.

### Wer darf wählen?

Wahlberechtigt ist, wer EU-Bürger ist, das 16. Lebensjahr vollendet hat und seit mindestens sechs Wochen in Bredstedt wohnt.

### Bis wann kann man sich auf das Bürgermeisteramt bewerben?

Wahlvorschläge sind bis zum 08. Januar 2024, 18.00 Uhr (Ausschlussfrist), schriftlich bei der Gemeindegewahlleiterin Bredstedt, Zimmer-Nr. 108, Theodor-Storm-Straße 2, 25821 Bredstedt, mit dem Hinweis „Wahlvorschlag Bürgermeister/in Stadt Bredstedt“, einzureichen.

(Middendorf/AMNF)

## Die Volleyballer und Volleyballerinnen bedanken sich bei PA FA BE für 50 neue Trikots

Die Bredstedter Volleyballer und Volleyballerinnen wurden mit neuen Trikots ausgestattet. Dafür bedanken sich die Bredstedter Volleyballer und Volleyballerinnen ganz herzlich bei PA FA BE für die großzügige Spende. Auf dem Foto sind leider nicht alle Spieler und Spielerinnen vertreten da sie krankheitsbedingt oder aus anderen Gründen fehlten. Der BTSV nimmt mit 3 Mannschaften an der Mixed-Punktrunde teil, außerdem nehmen Kinder an der Mini NF-Liga teil.

An der Volleyball Mixedliga NF (gespielt wird in der Bezirksklasse und Bezirksliga) nehmen nachfolgende Mannschaften teil: BTSV 1-3, Langenhorn 1-3, SV Klintum, Stedesand 1-2, Tönning 1-2, SG Sylt, Witzwort, Viöl 1-2, Schafflund, Goldebek und Niebüll (Wattwächter, Watträuber, Wattvolleys und Wattläufer)

Die Volleyballer des BTSV nehmen an der Punktrunde Volleyball-Mixed-Berzirksklasse teil, hier spielen insgesamt 13 Mannschaften.

Die nächsten Spieltage finden wie folgt statt: 17.12.23 in Bredstedt, 13.01.24 in Tönning, 21.01.24 in Langenhorn, 10.02.24 in Langenhorn, 17.02.24 voraussichtlich in Leck, 03.03.24 auf Sylt, 17.03.24 in Bredstedt, 24.03.24 in Leck, 27.04.24 in Garding.



Beim BTSV kann man ab einem Alter von ca. 9 Jahren am Training teilnehmen.

Wer Lust hat Volleyball zu spielen darf sich gerne beim Spartenleiter Klaus Andresen melden 0173 937 5785.

VERSCHENKE  
GESUNDHEIT!

WIR SIND  
E-REZEPT READY!

Den Lieblingsmenschen eine Freude machen – mit wohltuenden Geschenken für Körper und Seele. Ob hochwertige Kosmetikprodukte, stärkende Immunbooster oder praktische Hilfsmittel für einen gesunden Winter – spreche uns an, unser Team berät Dich gerne.

markt  
apotheka
 Wolfs Apotheke

www.apotheke-bredstedt.de

Karsten Werner  
Apothekeninhaber seit 2007  
waschechter Nordfrieze und  
passionierter Tennisspieler

STADT  
BUCH  
HAND  
LUNG  
BREDSTEDT

Wir wünschen unseren Kundinnen und Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Inh. Andy Buch

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag: von 09:30 - 13:00 Uhr und 14:30 - 18:00 Uhr  
Samstag von 09:30-14:00 Uhr

MARKT 37  
25821 BREDSTEDT  
Tel.: 0 46 71 – 78 49 392

[kontakt@stadtbuchhandlungbredstedt.de](mailto:kontakt@stadtbuchhandlungbredstedt.de)  
[www.stadtbuchhandlungbredstedt.de](http://www.stadtbuchhandlungbredstedt.de)

## Aus der Arbeit des Seniorenbeirates Bredstedt

Der Seniorenbeirat der Stadt Bredstedt blickt auf ein Jahr voller Aktivitäten, wie z. B. mit Vorträgen zum Thema „Fahrsicherheit im Alter“ von Lorenz Peter Volquardsen und einem praktischen Teil „Begleitetes Fahren“ mit der Fahrschule Fröhlich, Bredstedt. Dieses Angebot der Fahrschule besteht weiterhin, Anmeldungen nimmt Malte Fröhlich unter der Telefonnummer: 04671/96070 entgegen.

Der Seniorenbeirat nahm am Tag der Vereine in Bredstedt mit einem Sportprogramm „Trittsicher im Alter“ und „Kognifit“ teil. Diese Veranstaltung führte dazu, dass ab September 2023 in Zusammenarbeit mit dem BTVS Bredstedt und Marlen Lüthje ein Kursus zu diesem Thema durchgeführt wurde. Aufgrund der sehr guten Beteiligung werden in 2024 zwei weitere Kurse zu der Thematik „Trittsicher und Kognifit im Alter“ angeboten. Informationen erhält man bei Karla Liebmann unter der Telefonnummer: 04671/9429648.

Neben der Begleitung der Fahrt für die Senioren der Stadt Bredstedt nach Husum wurde im September eine Besichtigung der Firma Breezer Aircraft durchgeführt, die für alle Teilnehmer sehr interessant und aufschlussreich war. Beim anschließenden gemeinsamen Kaffeetrinken gab es einen regen Austausch über das Gesehene.

Auch eine Veranstaltung gemeinsam mit Nis Peter Nissen vom Geschichtsverein Bredstedt zur Thematik der Bauten der 3 Eisenbahnbrücken in unserer Stadt fand großen Anklang.

Auch das Jahr 2024 beginnt mit einer interessanten Veranstaltung Am Donnerstag, 25. Januar 2024 um 15.00 Uhr stellt sich Polizeihauptkommissar Michael Sell, Leiter der Dienststelle Bredstedt vor und wird nach einer gemeinsame Kaffeetafel viele Fragen zur Arbeit der Polizei in unserer Stadt beantworten.

Anmeldungen zu diesem Nachmittag nehmen die Mitarbeiterinnen des Tonderntreffs unter der Telefonnummer: 04671/9432696 entgegen. Der Seniorenbeirat und Herr Sell freuen sich auf viele Besucher und eine rege Diskussion.

Mit einem Blick auf das zu Ende gehende Jahr 2023 danken die Mitglieder des Seniorenbeirates für die zahlreichen Teilnahmen an den angebotenen Veranstaltungen. Für Vorschläge zu weiteren Aktivitäten haben wir immer ein offenes Ohr. Wir wünschen den Bürgern unserer Stadt eine besinnliche Adventszeit, einen guten Start in das Jahr 2024 und vor allen Dingen Gesundheit und Zufriedenheit.

*(Irmtraut Rohde für den Seniorenbeirat Bredstedt)*

## Private Unterkünfte gesucht für deutsch-amerikanisches Freundschaftstreffen

Die Stadt Bredstedt bereitet für kommendes Jahr ein deutsch-amerikanisches Freundschaftstreffen vor. Es soll Ende August stattfinden (30.08. bis 01.09.2024). Geplant ist ein dreitägiges Programm aus kulturellen Highlights, geschichtlichen Vorträgen und verschiedenen Ausflügen. Im Blick hat Bredstedt Reisende aus seiner Partnerstadt DeWitt im amerikanischen Iowa.

Neben Gästen aus den USA sind bei dem Freundschaftstreffen auch Interessierte aus Nordfriesland und Umgebung willkommen. Eine Arbeitsgruppe mit Mitgliedern der Deutsch-Amerikanischen Gesellschaft Husum sowie der ASHHS (American Schleswig-Holstein Heritage So-

ciety) und dem Bredstedter Stadtmarketing arbeitet bereits an der genauen Ausgestaltung des Programms.

**Wer möchte Gäste aufnehmen?** Die amerikanischen Gäste sollen gern privat in der Region untergebracht werden. Auf diesem Wege könnten sich nachhaltige Freundschaften entwickeln, so die Idee. Wer also rund um den genannten Zeitraum Ende August 2024 gern Besucherinnen und Besucher bei sich aufnehmen möchte, wendet sich bitte kurzfristig an Kira Sönksen vom Bredstedter Stadtmarketing. Sie beantwortet selbstverständlich auch sämtliche Fragen. Telefon: 0 46 71 40 47 266; E-Mail: soenksen@bredstedt.de.



**Wir wünschen allen schöne Feiertage und ein gesundes neues Jahr!**

**Haustechnik Arne Nissen GmbH**

Störungs- und Wartungsdienst  
Heizung · Sanitär  
Installation · Solar  
Bauklempnerei  
Komplettbäder

Lornsenstr. 1  
25821 Bredstedt  
Tel.: +49 - 46 71 - 54 96  
Fax: +49 - 46 71 - 93 21 35  
E-mail: info@haustechnik-nissen.de  
www.haustechnik-nissen.de

**Wir sind umgezogen!**

TEAM BAD



**P&B**  
Petersen & Bösch

Steuerberater  
Gartenstraße 11b  
25821 Bredstedt  
Telefon: 04671 / 1538  
info@petersen-boesch.de

*Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten und gesunden Start ins neue Jahr 2024!*

Schleswig Bredstedt

## Dachstühle aller Art ▲ Dachsanierung ▲ Fassaden ▲ Trockenbau ▲ Abgehängte Decken



*Wir wünschen allen ein frohes Fest*



**Zimmererei Gustav Schmidt  
Knut Pöhlmann GmbH & Co. KG**

**Ihr zuverlässiger Zimmereibetrieb seit 1980!**

Gresstraße 5 · 25821 Bredstedt · Tel. 04671 3446 · Fax 04671 2116  
kp@zimmererei-gs.de · www.zimmererei-gs.de

*... und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!*



## 371.900 Euro Förderung für die Sanierung des Erlebnisbades in Bredstedt

Innenstaatssekretärin Magdalena Finke hat jüngst in Bredstedt einen Förderbescheid über 371.900 Euro aus der Sportstättenförderung für die Sanierung des Freibades übergeben. Das Erlebnisbad in Bredstedt lockt seit 1972 Einheimische und Gäste zum Schwimmen. „Ich freue mich, dass wir die notwendige Erneuerung mit unserer Förderung unterstützten und das Bad bald nicht nur technisch einwandfrei, sondern auch regenerativ und energiesparend betrieben werden kann“, sagte die für den Sport zuständige Staatssekretärin.

Die Stadt hatte 1994 das Freibad in ein Erlebnisbad umgestaltet und dafür die Schwimmer- und Nichtschwimmerbecken in ein Attraktionsbecken mit Schwimmerbereich umgebaut. Zusätzliche Spa-Elemente werden mit eigenen Wasserkreisläufen versorgt. Damals wurde allerdings noch nicht die Filtertechnik erneuert. Nach 50 Jahren Betriebszeit wird diese nun durch neue geschlossene Kiesschnellfilter inklusive Schaltanlagen, Messtechnik und Rohren ersetzt. Das Technikgebäude erhält ein neues Pultdach, auf dem künftig dank einer Solarthermie-Anlage und Rahmenkollektoren Energie zur Warmwasser-Aufbereitung gewonnen wird.

Das Innenministerium unterstützt die Sanierung von kommunalen Sportstätten in der aktuellen Förderperiode mit rund 7,5 Millionen Euro.



**Ortstermin: Innenstaatssekretärin Magdalena Finke übergibt den Förderbescheid für das Bredstedter Erlebnisbad an den amtierenden Bürgermeister Dr. Edgar Techow. Foto: Christine Wauer**

Insgesamt 56 kommunale Sporthallen, Hallen- und Freibäder, Spielfelder und Laufbahnen können umfangreich saniert werden.

## Zukunftsworkshop im Naturzentrum mit großer Beteiligung

Auf einem Workshop zur Zukunft des Naturzentrums Mittleres Nordfriesland haben mehr als 50 Teilnehmerinnen und Teilnehmer unter der Leitung von Dr. Ute Schröder-Westerheyde, unterstützt von Kira Sönksen vom Stadtmarketing und Christian Schmidt, Stadtvertreter und stellvertretender Vorsitzender vom Naturzentrum, intensiv über Chancen und Perspektiven der Ausstellung diskutiert.

Die Frage, wie dem Naturzentrum und der Ausstellung neues Leben eingehaucht werden kann und welche Bereiche weiterentwickelt werden müssen, stand im Mittelpunkt der Gespräche. Im Fokus standen Themen wie die aktuelle Positionierung des Naturzentrums, die Identifikation von Stärken und Erhaltenswertem sowie die Weiterentwicklung des Konzepts. Das Plenum beteiligte sich aktiv mit zahlreichen Wortmeldungen, die verdeutlichten, dass das Naturzentrum einen bedeutenden Wissensschatz birgt und aus Sicht der Teilnehmer weiterhin eine hohe Bedeutung für Bredstedt und die Region hat.



Aufbauend auf dem Zukunftsworkshop haben sich mittlerweile vier Arbeitsgruppen gegründet, die zu spezifischen Schwerpunkten rund um das Naturzentrum Lösungen erarbeiten. Darunter die Gestaltung der Ausstellungsräume, die Planung von Veranstaltungen, die Öffentlichkeitsarbeit sowie die Finanzen inkl. der Gewinnung von Fördermitteln. Das Team vom Naturzentrum freut sich auf weitere Unterstützer und bittet bei Interesse um eine kurze Mail an [naturzentrum-nf@online.de](mailto:naturzentrum-nf@online.de). Weitere Infos und Einblicke ins Naturzentrum gibt es auch auf den sozialen Medien bei Facebook und Instagram unter „Naturzentrum Mittleres Nordfriesland“.

(Text und Fotos: Christian Schmidt)

Frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2024!

**KETELSEN**  
STEUERBÜRO

Mit dem Blick für's Ganze  
und mit Kenntnissen bis ins Detail!

Wilhelm-Schnoor-Weg 6 | 25821 Bredstedt  
Tel. (04671)91 14-0 | Fax (04671) 91 14-5  
[info@steuerberater-bredstedt.de](mailto:info@steuerberater-bredstedt.de)  
[www.steuerberater-bredstedt.de](http://www.steuerberater-bredstedt.de)

Frohe  
Weihnachten



und ein  
gesundes  
neues Jahr!

Inh. Horst Krause e.K.

Augenoptik • Contactlinsen

Modische Brillen • Führerschein-Sehtest

Osterstraße 37  
25821 Bredstedt

Telefon 0 46 71 / 35 98  
Fax 0 46 71 / 93 01 54

eMail [optik-rief@euronet-server.com](mailto:optik-rief@euronet-server.com)  
home [www.optik-rief.de](http://www.optik-rief.de)



Frohes Fest  
und ein gesundes 2024!

**Lackiererei**  
Sven Jacobsen

Osterstr. 13 (Zufahrt über Friedrichsallee)  
25821 Bredstedt • Tel: 04671/930525

## Jahreshauptversammlungen 2023

### Nordfriesischer Sängerbund von 1867 und Sängerkreis 5 -Nordfriesland- vom Sängerbund Schleswig-Holstein.

Gastgebender Chor zu den Sitzungen war die Bredstedter Liedertafel von 1842, der in dem Restaurant Auszeit die Vorstände und die Mitgliederschöre unter der Leitung von Alexander Buchner mit fröhlichem Chorgesang begrüßte.

In seinem Jahresbericht hob der Vorsitzende des Nordfriesischen Sängerbundes von 1876 den Auftritt des Nordfrieslandchores am 13. Mai in der Bredstedter Kirche und das große Chorfest am 25. Juni hervor, das gemeinsam mit dem Sängerkreis 5 getragen und vorbereitet wurde. Neben dem Nordfrieslandchor haben mitgewirkt der Gemischte Chor Galmsbüll, die Bredstedter Liedertafel von 1842, der Singkreis Arlau und die Musikgemeinschaft Hattstedt und Umgebung. Es war ein sehr schöner Nachmittag. Als Ehrengäste waren dabei Jens Peter Jensen, erster stellvertretender Kreispräsident, Dr. Edgar Techow, Bürgermeister von Bredstedt und Dirk Albrecht, Bürgermeister von den Reußenkögen. Es war ein sehr erfolgreicher Nachmittag. Das zahlreiche Publikum hat die Chordarbietungen mit großem Applaus bedacht.

Bei den turnusmäßigen Vorstandswahlen wurden Wolfgang von Eyß als 2. Vorsitzender, Leena Roth als Schriftführerin und Sigrig Hornburger als 2. Beisitzerin für drei Jahre wiedergewählt.

Der Kassenwart, Johann Breuer aus Soholm, musste den Chören leider mitteilen, dass vom Vereinskonto leider unberechtigterweise ein nicht unerheblicher Betrag dem Phishing zum Opfer gefallen ist. Die Rücklagen auf dem Sparkonto blieben erhalten. Anzeige bei der Polizei wurde gestellt. Auf Leistungen aus der Versicherung des Kreditunternehmens wird noch gehofft.

Mit dem Dank an die Angehörigen des Vorstands für ihre aktive und

kreative Mitarbeit und dem Dank an die Teilnehmerinnen und Teilnehmer für ihre konstruktiven Beiträge schloss der Vorsitzende die Versammlung und übergab an die Vorsitzende des Sängerkreises 5, Frau Sigrig Hornburger. Frau Hornburger bestätigte in Ihrem Jahresbericht die erfreulichen Auftritte des Nordfrieslandchores

Sie habe an der Landesdelegiertenkonferenz des Sängerbundes Schleswig-Holstein teilgenommen und bei mehreren Chören verdiente Sängerinnen und Sängern Dank- und Ehrenurkunden aushändigen können. Sie hob hervor, dass auf der letzten Delegiertenkonferenz des SSH ihr Stellvertreter Johann Breuer in den Vorstand des SSH als Schriftführer gewählt wurde.

Auch im Sängerkreis 5 stand die Wahl zur Vorsitzenden an. Frau Hornburger kündigte an, dass sie aus gesundheitlichen Gründen nur bereit sei, für ein Jahr dieses Amt noch ausfüllen zu können. Dieses Jahr solle genutzt werden, um auf der nächsten Mitgliederversammlung eine Nachfolge zu gewinnen. Unter Leitung von Johann Breuer wurde Frau Sigrig Hornburger für ein Jahr einstimmig in ihrem Amt wieder bestätigt und setzte die Sitzung fort.

Weiter wurden als Delegierte zur nächsten Landesdelegiertenkonferenz des Sängerbundes Schleswig-Holstein, die im Frühjahr 2024 stattfindet, Herr Johanne Hahn und Herr Hans Hansen von der Bredstedter Liedertafel einstimmig gewählt.

Die Jahreshauptversammlungen 2024 werden satzungsgemäß wieder im November stattfinden, dann jedoch in Husum. Eingeladen haben die Husum Gospel Singers.

Mit dem gemeinsamen Lied „Möge die Straße uns zusammenführen“ wurden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit guten Wünschen zur Heimfahrt verabschiedet.

**Wir wünschen allen ein frohes Fest und einen guten Rutsch!**

**Frische Krabben direkt vom Fischer**

**Bredstedt: Hafen Schlüttsiel:**  
Abholung nach Verkauf vom  
Vorbestellung Kutter „Jonas“

Fischereibetrieb  
**Niels Friedrichsen**



Tel. 0160/929 15 763  
www.krabben-nf.de

**KINSKY**  
Fleischwaren

Qualität aus Nordfriesland

Fleischerfachgeschäfte  
Partyservice · Imbiss-Wagen

www.kinsky-fleischwaren.de · info@kinsky-fleischwaren.de

**Bredstedt Zentrale:**  
Rosenburger Weg  
0 46 71 - 9 13 80

**Bredstedt:**  
Marktreiben  
0 46 71 - 93 03 00

**Brekum:**  
EDEKA-Markt  
0 46 71 - 93 15 72

**Langenhorn:**  
EDEKA-Markt  
0 46 72 - 77 73 20

**Leck:**  
Schafmarkt  
0 46 62 - 8 78 80

**Husum:**  
Dreimühlen  
0 48 41 - 9 66 90

Fröhliche Weihnachten  
und einen guten  
Rutsch ins neue Jahr!

54° 37' N 8° 58' O

**Bredstedt & Du**

**EP:Lundelius**  
www.ep-lundelius.de

Online-Service  
www.ep-lundelius.de

Online geht auch  
REGIONAL!

**EP:Lundelius**  
LED-TV, HIFI, ELEKTRO-HAUSGERÄTE,  
MOBILFUNK, SICHERHEITSTECHNIK

Markt 24 · 25821 Bredstedt · Tel. 04671/3358

**Bozena Jäger & Natali Köthe**

Bohnenstraße 1  
25821 Bredstedt

**Mara.nf**  
AMBULANTE PFLEGE & SENIORENBETREUUNG

Wir wünschen allen  
ein frohes Fest ...

Tel.: 04671 7849595  
Email: info@mara-nf.de  
www.mara-nf.de

Was wir Ihnen bieten:

- Beratung von Klienten und Angehörigen
- häusliche Krankenpflege SGB V
- Grundpflegerische und hauswirtschaftliche Versorgung SGB XI
- spezialisierte Palliativversorgung (SAPV)
- Hausnotruf (24 Std.)
- Betreuung und Entlastung nach § 45 b Abs. 1 SGB XI
- Verhinderungspflege § 39 SGB XI

...und einen guten  
Rutsch ins neue Jahr!

## Jubiläum 15 Jahre Tafel in Bredstedt - (K)eine Feier?

Am 29.11.2023 hatte das Diakonische Werk Husum ins Christian Jensen Kolleg eingeladen. Die Veranstaltung bzw. das Jubiläum stand unter der Fragestellung, ob man das Bestehen der Tafel feiern sollte oder ob es keinen Grund für eine Feier gibt, da im besten Fall Tafeln in Deutschland nicht notwendig sein sollten.

Diese Fragestellung wurde mit vielen hochkarätigen Gästen vor Ort und per Videoschleife ausführlich erörtert. So diskutierte der Probst vom Kirchenkreis Nordfriesland (Jürgen Jessen-Thiesen) mit der neuen Bischöfin für den Sprengel Schleswig und Holstein (Nora Steen), dem Fachbereichsleiter für Arbeit und Soziales vom Kreis Nordfriesland (Christian Grelck), dem Aufsichtsratsvorsitzenden vom Diakonischen Werk Husum (Prof. Dr. Krüger) und per Videoschleife mit Prof. Marquardsen von der Fachhochschule Kiel und dem Landespastor Heiko Naß.

Ein besonderer Dank galt sowohl bei der Podiumsdiskussion als auch bei allen An-



sprachen den „Engeln aus Bredstedt“. Also allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern, die unter der Leitung von Sylke Watter dafür sorgen, dass jeden Mittwoch viele Gäste im Jugendzentrum Bredstedt versorgt werden.

Bischöfin Nora Steen lobte besonders den sehr respektvollen Umgang mit allen Gästen, die dort regelmäßig zu Besuch sind.

Im Fazit wurde festgestellt, dass es ein guter Grund ist, 15 Jahre Arbeit der Tafel Bredstedt zu feiern.

Es ist ein starkes Zeichen von bürgerschaftlichem Engagement und hilft aktiv dabei, Kontakte und Freundschaften aufzubauen und zu unterstützen und ist aus Bredstedt nicht mehr wegzudenken.

Ein großer Dank gilt allen Helferinnen und Helfern, die diese Arbeit seit vielen Jahren vor Ort leisten

und ein zusätzlicher Dank gilt auch dem Diakonischen Werk Husum, das diese Arbeit koordiniert und erst ermöglicht hat.

(Text und Fotos: Christian Schmidt)



## Neue Ausstellung im Kunsteck Bredstedt

Vom 01.11.2023 bis zum 30. 01. 2024 stellt Frieda Metzdorf aus Goldebek hier ihre Bilder aus. Sie malt seit etwa 40 Jahren, anfangs in Öl auf Leinwand und seit einigen Jahren sind noch Arbeiten in Aquarell und mit Pastelkreide dazu gekommen. Seit ca. 5 Jahren ist sie mit ihren Bildern im Malkreis in Lindewitt und seit 3 Jahren auch im FFKK

(Deutsch/dänischer Kunstverein) vertreten. Mehrere Ausstellungen in Grafenstein, Appenrade, Eckernförde und Flensburg wurden durch den FFKK organisiert. Ausserdem stellte sie ihre Bilder im Cafe Deichtraum, Galmsbüll und in Jonnys Cafe in Norstedt aus.

Und jetzt sind ihre Bilder auch im Kunsteck in Bredstedt zu bewundern.

Rosenburger Weg 13 in Bredstedt  
Telefon 04671.93 14 76  
[www.malerei-pawlina.de](http://www.malerei-pawlina.de)

**Pawlina**  
Die Malerexperten

Energiekosten sparen mit einer Luftschichtdämmung bei deinem Altbau!

**Verdämmt clever!**

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 8. Februar 2024 erscheint - ist der 17. Januar 2024.

**SHBB** |   
Wir verbinden Land und Wirtschaft



## Moin Nachbarn!

Wir beraten Sie branchenunabhängig als Unternehmen, Privatperson und im Bereich der regenerativen Energie!

### Steuerberatungskanzlei Bredstedt

Kanzleileiter

**Ulf Petersen-Therolf**  
Steuerberater, Dipl.-Ing. agr.

Liliencronstraße 2 • 25821 Bredstedt  
Tel. **04671/9274-00**



[bredstedt.shbb.de](http://bredstedt.shbb.de)

**Firma Gonnsen**  
Inh. Timo Wuggazer

★ Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden  
★ ein schönes Weihnachtsfest  
★ und ein gesundes, neues Jahr. ★

Husumer Straße 74  
25821 Bredstedt  
Tel. 04671-93 05 05

Vom 20. 12. 23 bis 03. 1. 2024 Betriebsferien  
Notdienst ist wie gewohnt erreichbar

Heizungs- und Sanitärtechnik • Bauklempnerei • Gas-/Solartechnik

## Grundschule Bredstedt: Kinder „entern“ neuen Spieleturm

**Bredstedt.** Was sich alles erreichen lässt, wenn viele Hände gemeinsam wirken, haben die Schülerinnen und Schüler der Grundschule in Bredstedt heute (24.11.) erlebt: Ihr lang ersehnter Kletterturm auf dem Pausengelände wurde feierlich eingeweiht. Unmittelbar



**Schulleiterin Renate Harrsen gibt den neuen Spieleturm frei.**

nachdem Schulleiterin Renate Harrsen mit einem symbolischen Scherenschnitt durchs Absperrband das Signal gegeben hatte, enterten die Mädchen und Jungen das beeindruckende Spielgerät. Weder Wind noch der pünktlich einsetzende Hagel konnten die Begeisterung stoppen.

### Auch barrierearme Bewegungsmöglichkeiten

Von der Firma Jessen Spielgeräte (Dreisdorf) aus natürlichen Materialien gebaut, bietet der Sechseckturm an jeder seiner Seiten einen Zu- oder Abgang. So kann geklettert, gerutscht, gehangelt, balanciert oder etwa gegangen werden. Durch seine besondere Gestaltung können auch Kinder mit körperlichen Beeinträchtigungen mit kleinen Hilfestellungen ihrer Mitschüler auf den Turm gelangen.

Rund fünf Jahre habe es von der ersten Idee bis zur Fertigstellung gedauert, berichtet Renate Harrsen. „Lehrer und Eltern haben eine Arbeitsgruppe gebildet und gemeinsam mit den Kindern überlegt, wie kann der Schulhof noch schöner werden.“ Schließlich sei die Idee des Spieleturms entstanden. Die Elternvertreterinnen Katharina Chrivi und Katherina Bornemann hätten dann nach Fördergeldern geforscht und seien bei der AktivRegion Nordfriesland Nord fündig geworden.

### Fördermittel & Sponsorengelder

Gut 41.800 Euro mussten insgesamt aufgebracht werden. Über die AktivRegion kamen rund 18.200 Euro Fördermittel aus dem Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des Ländlichen Raums (ELER), der Schulverband Mittleres Nordfriesland ergänzte um mehr als 13.000 Euro. Der Förderverein der Grundschule gab gut 3.500 Euro für das Projekt, davon sammelten die Kinder selbst 1.500 Euro am Lauftag. Es schlossen sich Sponsoren an, wie die Stiftung der VR Bank Nord, der Bürgerwindpark Reußenköge sowie die Firmen Feddersen Immobilien, Meißner Datenschutz und Northtec.

### Dank an alle Beteiligten

Renate Harrsen: „Wir wissen, wenn man etwas erreichen will, dann muss man auch dafür kämpfen. Es war ein langer Weg und es war nicht immer leicht. Alle haben viel Kraft und Zeit investiert und sind drangeblieben.“ Die Schulleiterin bedankte sich in der Feierstunde bei allen Beteiligten aus Elternschaft, Förderverein der Schule, Sponsoren, Schulverband sowie bei Christoph Brockmann von der Bauabteilung der Amtsverwaltung und ihrer Mitarbeiterin Thekla Dyck, die stets alle Fäden zusammengehalten habe.

*(Middendorf/AMNF)*

## Jörgs Hair-Shop

Fon: 04671-3207

---

**Damen Herren Kinder**

**Markt 34  
25821 Bredstedt**

**Frohe Weihnachten  
und ein gesundes  
Neues Jahr!**



---

**Montag Ruhetag, Di. - Fr. 8.30 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 13.00 Uhr**

*Wir wünschen allen ein frohes Fest.*



## Lackierung & Co. GmbH Friedrichsen

25821 Bredstedt · Gress-Straße 2 · Tel. 04671/3220

[www.lackierung-friedrichsen.de](http://www.lackierung-friedrichsen.de)

## BREKLUM

### Sonntagsfilm in Vollstedt

Der nächste „Sonntagsfilm,“ organisiert von der evangelischen Kirchengemeinde und dem Ortskulturring Almdorf, Breklum, Sönnebüll, Struckum und Vollstedt, findet am 14. Januar 2024 um 15 Uhr im Dörps-huus in Vollstedt statt. Ab 14.30 Uhr erfolgt der Einlass, dabei werden Kaffee/Tee und Kekse angeboten. Zum Filminhalt: Eine großartige deutsche Komödie um einen erfolgreichen Schriftsteller, der als Pennäler verkleidet nochmals die Schulbank drückt. Dabei bringt er mit allerlei Streichen die Lehrer auf die Palme. Es endet zuletzt in eine Liebesaffäre. Die Teilnahme an dem Filmnachmittag ist kostenfrei. Auf Wunsch kann auch ein Fahrdienst organisiert werden. Anmeldungen für den Fahrdienst nimmt Ute Schweger (04671/5022) bis spätestens Sonnabend, den 13. Januar entgegen.

Die nächsten Sonntagsfilme folgen am 11. Februar und am 10. März 2024. Schon mal vormerken.

Bautechnisches Büro

## Jörg Dethlefsen

beraten ✦ planen ✦ bauen

### Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch!

Telefon (04671) 93 37 34 ✦ Telefax (04671) 93 37 35

Mobil 0151 - 58 23 05 05 ✦ e-Mail [info@jdethlefsen.de](mailto:info@jdethlefsen.de)

04671 / 93 37 34  
 Borsbüller Ring 50  
 25821 Breklum

## BeatFactory zu Gast in Breklum

„Es war ein fantastischer Abend,“ so die Meinung vieler Zuhörer nach dem Konzert der Husumer BigBand „BeatFactory“ in Breklum. Vom ersten Sound an waren die Gäste von der Musik angetan. Das Programm reichte von Evergreens aus der Rock-, Pop-, Jazz-, Swing- und Soul-Geschichte der letzten Jahrzehnte bis hin zu aktuellen Songs und bekannter Filmmusik.



Die BigBand war mit 25 Musikern unter der musikalischen Leitung von Jan Kanehl zum ausverkauften Konzert angetreten. Sie überzeugte mit ihren musikalischen Darbietungen, gespickt mit fulminanten Soli von Saxophon, Trompete, Posaune und Gitarre, die von den



Zuhörern im Festsaal des Christian Jensen Kolleg mit viel Beifall bedacht wurden. Mit ihrer souligen Stimme zog die Husumer Sängerin Louisa Mohr das Publikum in ihren Bann und löste Begeisterungstürme aus. Mit Standing Ovation

wurde die Band und die Sängerin von den zahlreichen Gästen gefeiert. Der Leiter des Ortskulturrings Almdorf, Breklum, Sönnebüll, Struckum und Vollstedt, Bernhard Schweger, bedankte sich bei der BigBand, der Sängerin und dem begeisterten Publikum für den tollen Konzertabend. Ohne Zugaben ließ das Publikum die Band nicht gehen. „So eine Veranstaltung könnt ihr gern wiederholen,“ so die Meinung von verschiedenen Zuhörern.

## OKR-Kursangebot ab Januar 2024

Der Ortskulturring Almdorf, Breklum, Sönnebüll, Struckum und Vollstedt bietet ab Januar 2024 drei neue Kurse an:

### WellFit - Alles was „Frau“ gut tut!

Der ganzheitliche Wellfit-Ansatz bietet eine ausgewogene Mischung aus verschiedenen Sportprogrammen, um gesund, fit und schön zu sein, ohne den Körper – insbesondere die Gelenke – und die Seele zu überfordern. In diesem Kurs können Frauen aller Altersgruppen, die bisher noch nicht oder lange nicht mehr sportlich „unterwegs“ waren – unter Anleitung der erfahrenen Übungsleiterin Petra Kruse – wieder lernen, wie viel Spaß und Freude sportliche Bewegung bringen kann.

Der Kurs findet ab 18. Januar in der kleinen Turnhalle der Grundschule Breklum jeweils donnerstags von 17.00 bis 18 Uhr statt.

### Hatha-Yoga nach Himalaya-Tradition – ein ganzheitlicher Yoga

Auf eine achtsame Weise bekommen der Körper, der Atem und die Gedanken eine besondere Aufmerksamkeit in der Yogapraxis. Die regelmäßige Ausübung der Yoga-Haltungen verfeinert das Bewusstsein. Die

Körperübungen (asanas) stellen einen Ausgleich her und fördern dadurch die körperliche Gesundheit. Yoga gibt die Möglichkeit, sich selbst besser kennenzulernen. Mitzubringen sind eine Matte, ein Sitzkissen oder Sitzbänkchen, eine Decke und ein Kissen.

Der Kurs findet an 5 Donnerstagen von 17.30 bis 19.00 Uhr in der Grundschule Breklum statt. Treffpunkt ist am Haupteingang (Kirchenstraße).

### Gitarrenkurs für Anfänger

Am 15. Januar beginnt ein Gitarrenspielkurs für Anfänger ab 18 Jahren. In einer kleinen Gruppe lernen die Teilnehmer an 6 Abenden unter der Anleitung von Ralf Steinkat auf dem eigenen Instrument erste Akkorde, Schlagrhythmen und Akkordfolgen. Ziel ist es Lieder zu begleiten und gemeinsam zu musizieren. Notenkenntnisse sind nicht erforderlich. Der Kurs findet ab 15. Januar jeweils montags von 18 bis 19.30 Uhr in der Grundschule Breklum statt.

Nähere Auskünfte gibt es bei Bernhard Schweger, Telefon 04671 / 42 97, der auch die Anmeldungen entgegennimmt. ([www.okr-breklum.de](http://www.okr-breklum.de))

# TRAUM KÜCHEN



**Möbel BISCHOFF**  
EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff • Inhaber Joachim Bischoff  
direkt An der B5, 25842 Langenhorn  
Tel. (0 46 72) 70 13  
[www.moebel-bischoff.de](http://www.moebel-bischoff.de)

## Gottesdienste zu Weihnachten 2023 in der Breklumer Kirche

24.12., 14.00 Uhr: Familiengottesdienst für Familien mit kleinen Kindern

24.12., 15.30 Uhr: Familiengottesdienst mit Krippenspiel

24.12., 17.00 Uhr: Christvesper

24.12., 23.00 Uhr: Christmette mit den Vocal Singers

25.12., 10.00 Uhr: plattdeutscher Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl

26.12., 10.00 Uhr: Musikalischer Weihnachtsgottesdienst mit dem Posaunenchor

31.12., 14.00 Uhr: Jahresabschlussgottesdienst

Frohe Weihnachten

Pico Bello

Dienstleistungen

und ein  
gesundes  
Neues Jahr!

Garten- und Landschaftsbau  
Pflasterarbeiten / Holzschreddern • Winterdienst  
Gartenarbeiten jeder Art • Umzüge & Entrümpelung  
Hausmeisterservice






**Erk Paulsen-Friedrichsen**  
 Gammeltoft 1 · 25821 Breklum/Riddorf  
 Tel. 04671/5026 · Mobil 0171/3122781  
[www.picobello-dienstleistungen.de](http://www.picobello-dienstleistungen.de)

## Volkstrauertag



Anlässlich des Volkstrauertages am 19. November 2023 gedachte der SoVD Ortsverband Breklum-Struckum-Almdorf-Sönnebüll-Vollstedt gemeinsam mit den Vertretern der Gemeinden Breklum, Struckum, Almdorf und der Freiwilligen

Feuerwehren in einem feierlichen Gottesdienst in der Breklumer Kirche der Opfer von Krieg und Gewalt in den beiden Weltkriegen und in der heutigen Zeit.

Im Gottesdienst erinnerten Pastor Frömming und Herr Lass als Vertreter der Bürgermeister an das Leid der Opfer und deren Hinterbliebenen und wiesen auch auf die aktuelle Lage in den Krisengebieten hin.

Im Anschluss wurden an den Ehrenmalen in Dankbarkeit und in Anerkennung für alle, die für den Frieden auf der Welt gekämpft haben und



noch kämpfen, Kränze niedergelegt.

Gedenkfeiern mit Kranzniederlegungen an den Ehrenmalen fanden in Sönnebüll mit Pastor von Hoerschelmann und in Vollstedt mit Pastor Steffen statt.

*(Text und Fotos Roswitha Faber, JohannaVoigts)*

## Verleihung des Ansgarkreuzes an Prof. Dr. Carsten Thoro

Aufgrund seines vielfachen Engagements wurde Prof. Dr. Carsten Thoro am 31. Oktober, dem Reformationstag, während des Gottesdienstes in der Breklumer Kirchengemeinde das Ansgarkreuz verliehen. Dabei handelt es sich um die höchste ehrenamtliche Auszeichnung der Nordkirche.

Pröpstin Wegner-Braun erinnert sich in ihrer Dankesrede an ein Gespräch mit Thoro, in dem er sich zufrieden zurücklehnte mit den Worten „Wir sind fertig“. „Und damit meinte er alles das, was ein Kirchbauverein für das Bauwerk und die Kulturgüter einer Kirche tun kann, ist getan. Das ist mehr als bemerkenswert.“ so die Pröpstin weiter.

Mit der Verleihung des Ansgarkreuzes bedankt sich Wegner-Braun im Namen der Landeskirche für seinen langjährigen, verlässlichen und engagierten Einsatz für diese Kirchengemeinde, für ihre Menschen und ihre Kirche. „Von Menschen wie Ihnen lebt unsere Kirche, für die ihre Glaubensüberzeugung in die konkrete Tat mündet, für die diese Kirche, das Gebäude ebenso wie die Organisation, eine Herzenssache ist, an der sie mit Bedacht feinsinnig und fachkundig mitbauen.“

„Ich freue mich schon sehr über diese Wertschätzung“, sagt Thoro und fügt hinzu: „Diese Kirche hier in Breklum lebt wirklich. Wenn es Veran-



*(v. li.): Tony Theuerkorn (KGR), Dirk Nielsen (KGR), Pröpstin Wegner-Braun, Prof. Dr. Carsten Thoro, Pastor Simon Frömming, Irmgard Tiedemann (KGR)*

staltungen gibt, zum Beispiel Konzerte, sind diese immer sehr gut besucht. Deshalb macht es mir so viel Freude, mich hier einzubringen.“

Dreisdorfer Straße 4b · 25821 Breklum

*Wir schaffen  
Wohn(t)räume . . .*

**be**

böge und erichsen  
Raumausstattung  
GmbH & Co. KG

Fon: 04671 9439403  
Fax: 04671 927358  
www.be-wohnräume.de  
info@be-wohnräume.de

- Polsterei/Stoffe
- Dekorationen
- Bodenbeläge
- Parkett/Laminat
- Insektenschutz
- Sonnenschutz
- Design-Beläge
- Tapeten

*Frohe Weihnachten und ein gesundes 2024*

*Frohes  
Weihnachts-  
fest*

**JN** Bau  
 Jörg nissen

*... und  
einen guten  
Rutsch!*

**Jörg Nissen**  
Maurer- u. Betonbaumeister  
Eikammweg 7  
25821 Breklum

**Tel.: 04671 60 00 55**  
**Fax: 04671 60 13 90**  
info@nissensbau-breklum.de  
www.nissensbau-breklum.de

## DRELSDORF

## Spendenübergabe

Bei der Nachlese des Herbstmarktes, konnten die Spenden an den Förderverein Schwimmbad und an den Wünschewagen des ASB überreicht werden. Das DRK konnte durch den Verkauf der Kekse jeweils 73,25 Euro für jeden zur Verfügung stellen.

Die Kette, die Arne Prohn mit den Kindern fertigte, brachte 55,00 Euro ein. Eine private Spende von zwei Kochfrauen ergab 200,00 Euro und der Überschuss des Herbstmarktes 1600,00 Euro. Zudem konnte der Überschuss der Kleiderbörse vom März in Höhe von 500,00 Euro an den Förderverein Schwimmbad überreicht werden. Vom Wünschewagen des ASB nahm Florian Stöver die Spende in Höhe von 773,25 Euro entgegen.

Er ist ausgebildeter Rettungsanwärter und engagiert sich ehrenamtlich beim Wünschewagen. Er stellte die Arbeit des Wünschewagens vor und bedankte sich herzlich für die Spende.

Auch Julia Braatz vom Schwimmbadförderverein freute sich über die Spende von 17728,25 Euro und bedankte sich herzlich.



## Krippenkinder erkunden Drelsdorf



Der Kindergarten der Gemeinden Drelsdorf, Ahrenshöft und Bohmstedt wächst stetig. Und auch die Betreuung unter Dreijähriger wird immer weiter ausgebaut. Um den Kindern die Möglichkeit zu geben, die nähere Umgebung besser kennenzulernen und Ausflüge zu machen, hat die Kita mit Hilfe der VR Bank Nord-Stiftung zwei neue Krippenbusse angeschafft. „Die Kleinen lieben es, im Dorf unterwegs zu sein“, erzählt Mona Becker vom Schul- und Kindergartenförderverein. Gerade für die kleineren Kinder seien aber manche Wege noch zu weit, die mit den neuen Krippenbussen jetzt einfach zu meistern seien. „Wir wissen, wie wichtig es für Kinder ist, Eindrücke und Erfahrungen außerhalb der Kindertagesstätten zu sammeln. Da helfen wir gern“, erklärt Stiftungsvorstand Hans Jakob Paulsen die Förderung mit 5.000 Euro durch die VR Bank Nord-Stiftung.

**Optik - Stuv**  
Brillen & Kontaktlinsen  
Inh. R. Lorenzen

Süderweg 49 • 25853 Drelsdorf  
Tel: 04671 / 5833

Westerende 38 • 25884 Viöl  
Tel/Fax: 04843/280408

E-Mail: info@optik-stuv.de  
Internet: www.optik-stuv.de

*Wir wünschen  
allen Kunden und Ge-  
schäftspartnern  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes 2024!*

## Termine Drelsdorf

03.01.: Essen in Gemeinschaft, Gemeindehaus  
07.01.: TSV DAB: 1. Straßenlauf  
10.01.: Landfrauen: Neujahrsfrühstück  
13.01.: Einsammlung der Tannenbäume  
18.01.: Eine-Welt-Laden 15.30 – 18.00 Uhr (Pastorat)  
21.01.: TSV DAB: 2. Straßenlauf  
25.01.: Kirche: Seniorennachmittag  
29.01.: Landfrauen: JHV  
01.02.: Eine-Welt-Laden, 15.30 – 18.00 Uhr (Pastorat)  
04.02.: TSV DAB: 3. Straßenlauf  
07.02.: Essen in Gemeinschaft, Gemeindehaus  
Jeden Mo. und Mi. Boulen auf dem Sportplatz ab 14.15 Uhr

## Filmnachmittag am 25. Januar

Schneeberge haushoch, eingeschneite Autos, kein Durchkommen. Zum Jahreswechsel 1978/79 legte ein drei Tage lang andauernder Schneesturm eine bis zu zwei Meter hohe Schneedecke über Schleswig-Holstein. Erinnern Sie sich noch daran? 45 Jahre ist es nun her, dass das nördlichste Bundesland im Schneechaos versank.

Am Filmnachmittag am 25. Januar um 14.30 Uhr, der je nach Teilnehmerzahl im Pastorat bzw. Gemeindehaus stattfindet, wollen wir den Film „Schnee von gestern“, der diese Tage beschreibt und eindrucksvoll zeigt, nach einer gemeinsamen Kaffeetafel gemeinsam anschauen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen, bitten aber um eine verbindliche Anmeldung bis zum 23. Januar unter 04671/ 2794 (Marga Jessen) oder 04846/1784 (Angelika Peters).



## Impressionen aus Drelsdorf

In der Adventszeit finden wir viel Schönes beim Spaziergang durch Drelsdorf. Der Verein zur Pflege des Dorfes hat wieder einige Tannenbäume aufgestellt, geschmückt und mit Lichterketten versehen.

Und einige Häuser sind schön beleuchtet



*Wir wünschen  
allen ein  
frohes Fest  
und ein  
gesundes  
2024!*

### MAURER- UND FLIESENLEGERARBEITEN

Inh. Marco Bauschke · Telefon: 04671/40 47 15 4  
info@bauschke-drelsdorf.de · www.bauschke-drelsdorf.de

## Am morgen

Neulich beim Melken hatten wir einen wunderschönen Sonnenaufgang. Der Himmel leuchtete in den schönsten Rottönen. Spontan fiel uns dieses alte Gedicht ein. Leider nur der erste Vers. Gut das man im Internet alles nachgucken kann. Nachfolgend das ganze Gedicht.

*Kiek mol, wat is de Himmel so rot,  
dat sind de Engels, de backt dat Brot.  
De backt de Wiehnachtsmann sien Stuten,  
för all de lütten Leckersnuten.  
Nu flink de Tellers ünnert Bett  
un legt sick hen un sie recht nett!  
De Sünna Klaas steiht vör de Döör,  
de Wiehnachtsmann, de schickt em her.  
Wat de Engels hebt backt, dat schöt jem probeern.  
Un schmeckt dat good, denn hört se dat gern  
Un de Wiehnachtsmann schmunzelt: nu backt man mehr  
ach, wenn doch erst mol Wiehnachten weer!  
Einige werden sich sicher noch an dieses alte Gedicht erinnern.  
Wir wünschen allen großen und kleinen Drelsdorfern und Drelsdorferinnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2024.*

*Heinke Hanning, Brigitte Lorenzen und Antje Hansen*



Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 8. Februar 2024 erscheint - ist der 17. Januar 2024.

## GOLDEBEK

### Ehre, wem Ehre gebührt...

...und in diesem Jahr gebührt sie eindeutig Marcel Hansen.

Marcel ist bereits seit vielen Jahren bei unserem Dorfringreiten und bei diversen anderen Ringreitveranstaltungen in der Umgebung ein erfolgreicher Teilnehmer. Hier in Goldebek wurde er in diesem Jahr das dritte Mal hintereinander Tagesbester.

Und nun im August also das Amtringreiten im eigenen Dorf – klar, dass da der Ehrgeiz für eine gute Platzierung geweckt war. Allerdings startete die Veranstaltung nicht so wie von Marcel geplant. Die Harmonie zwischen Pferd und Reiter stimmte nicht und Marcel war kurz davor, den Wettbewerb abzubrechen. Diese Entwicklung blieb natürlich nicht unbemerkt und so machte Marcells Vater Günther, selbst leidenschaftlicher und erfolgreicher Ringreiter, kurz entschlossen den Vorschlag, die Pferde zu tauschen, obwohl er selbst sehr gut im Rennen lag.

Der Wechsel erfolgte kurz nach der Frühstückspause und mit Honeymoon unterm Sattel lief es ab da nahezu perfekt für Marcel – 31 Ringe im Wettbewerb und damit Tagesbester; sowie sieben Königsringe – dass bedeutete Umreiten mit Michelle Appel.

Unter dem begeisterten Jubel seiner Familie, Freunde und aller Zuschauer behielt Marcel die Nerven, eine sichere Hand und konnte sich am Schluß Amtringreitkönig nennen! An sich schon ein begehrter Titel bei den Ringreitern, aber diesen auch noch im eigenen Dorf zu gewinnen, ist wohl ein wahr gewordener Traum.



Für dieses besondere I-Tüpfelchen bei einer rundum gelungenen Veranstaltung, die viele Helferinnen und Helfer lange vorbereitet und auf die Beine gestellt hatten, danken wir dir ganz besonders ...

... und freuen uns sehr für Dich, dass Deine Erfolgsgeschichte für 2023 zu diesem Zeitpunkt noch nicht zu



Ende geschrieben war. Wie viele andere Ringreiter auch bist Du noch in anderen Vereinen Mitglied, z. B. in Medelby. Und so stand kurze Zeit später das nächste „Heimspiel“ auf dem Programm, denn das Amtsringreiten vom

Amt Schafflund fand eben dort statt. Und dieses Mal hattest Du gleich das perfekte Pferd dabei – Honeymoon. So gelang Dir nach einem tollen Tag ein hervorragender zweiter Platz in der Einzelwertung sowie mit drei weiteren erfolgreichen Reitern der Sieg in der Bannermannschaft – Herzlichen Glückwunsch!

All das ist nicht mehr zu toppen, da waren sich wohl alle einig. Aber wir sollten falsch liegen.



Anfang September fand das Landesringreiten in Wittbek statt. Diese Großveranstaltung endlich mal ganz in der Nähe, das Messen mit so vielen anderen Ringreitern aus ganz Schleswig-Holstein, diese Chance musste einfach genutzt werden. So nahmst Du auch an diesem Event gemeinsam mit Honeymoon teil, konntest Dich auf sie verlassen und als „Dreamteam des Sommers 2023“ habt ihr in der Kategorie „Lange Lanze“ gewonnen und Du konntest Dich am Ende tatsächlich Landesringreiterkönig mit der langen Lanze nennen. Was für ein Erfolg! Wir gratulieren Dir noch einmal zu diesem außergewöhnlichen Jahr und sind stolz auf Dich, Marcel.

(Text: Heide Jöns-Erichsen)

## GOLDELUND

### Laterne Laufen im November

In diesem Jahr war Goldelund wieder an der Reihe das jährliche Laterne Laufen zu organisieren. Das Wetter war auf unserer Seite und pünktlich um 19 Uhr begrüßte unser Bürgermeister Jess Hansen herzlich die zahlreich erschienenen großen und kleinen Gäste vor der „Alten Gastwirtschaft“ in Goldelund. Begleitet von der freiwilligen Feuerwehr Goldelund und passender Musik startete der Umzug mit vielen bunten Laternen durchs Dorf. Zuerst ging es durch die Westerstraße, dann weiter durch den Goosgang. Auch ein Abstecher durch das neue Baugebiet „An der Obstwiese“ durfte nicht fehlen. Danach ein Stück die Hauptstraße ent-

lang, durch die Krämerstraße und am Spielplatz vorbei. Durch die Süderstraße kehrte der Laternenumzug dann wieder zur „Alten Gastwirtschaft“ zurück und es war höchste Zeit für eine Stärkung. Heiße Grillwurst und frisch gebackene Waffeln warteten darauf verzehrt zu werden. Auch für ausreichend kalte und warme Getränke wurde gesorgt. So wurde bei nettem Schnack noch ein wenig verweilt... oder auch etwas länger. Mein Dank geht an die gute Zusammenarbeit zwischen der freiwilligen Feuerwehr, den Landfrauen und der Gemeindevertretung. Gemeinsam haben sie für einen wirklich gelungenen Abend gesorgt. (Text: Nadja Petersen)

### Alle Jahre wieder...

Auch in diesem Jahr begeben sich Pastor Petersen und der Posaunenchor nach den Familiengottesdiensten in der Kirche wieder auf ihre Weihnachts-Tour durch die Gemeinden. Um 16.30 Uhr gibt es an Heiligabend daher wieder das Kurrende blasen bei Familie Iwersen in der Westerstraße. Hier treffen sich alle, die kurz vor

der Bescherung noch Lust auf eine kleine Freiluft- Andacht haben. Gemeinsam lauschen wir der Weihnachtsgeschichte und singen die so vertrauten Weihnachtslieder. Ein Erlebnis, dass nie seinen Zauber verliert... (Text: Heide Jöns-Erichsen)

### Termine Goldelund

24.12.: Kurrende blasen  
 02.01.: Frauenfrühstück  
 08.01.: Planungstreffen Dorf-Flohmarkt  
 09.01.: Karten spielen (SoVD)  
 13.01.: Tannenbaumabholung  
 Jahreshauptvers. Feuerwehr auf Holgelund  
 15.01.: Spiele-Nachmittag  
 16.01.: Bücherbus  
 20.01.: Spiele-Nachmittag (Kinder)  
 27.01.: Feuerwehrball auf Hogelund  
 06.02.: Frauenfrühstück  
 Denkt an die neue Dorf-WhatsApp-Gruppe und kommt dazu, wenn ihr mögt. Einfach bei der Gemeindevertretung melden.

### Grill-und Punschabend, ein voller Erfolg!

Am Samstag, den 09.12.2023 ab 18 Uhr veranstaltete die Goldelunder Gemeindevertretung an der alten Gastwirtschaft einen Abend in weihnachtlicher Atmosphäre. Viele Dorfbewohner und Freunde kamen zu unserem Dorftreffpunkt. Die Gäste wurden mit reichlich Bratwurst sowie mit warmen –und kalten Getränken verwöhnt. Ein Duft von frisch gebackenen Waffeln zog durch die Besucher Nasen. Es wurde nett geklönt und viel gelacht. Ein zufriedenes Publikum in netter Runde. Die Goldelunder Jugend war ebenfalls sehr stark vertreten, sie alle hatten gemeinsam Spaß in unserem Gemeindesaal. Trotz Regen blieben viele Besucher einige Stunden in fröhlicher Gesellschaft in der Grillhütte sitzen. Bei netter Musik wurde getanzt. Wir bedanken uns für Euer Kommen. Herzliche Grüße - die Gemeindevertretung Goldelund

## Max aus den Staaten ...

In den 3 Monaten seit der letzten Ausgabe ist, wie bereits gesagt, viel passiert. Entgegen dem ursprünglichen Plan, ein ganzes Jahr in den USA zu bleiben, bin ich inzwischen nach knappen 2 1/2 Monaten wieder zurück nach Deutschland gegangen. Anstelle der Gründe für meine verfrühte Heimreise möchte ich gerne die Momente mit euch teilen, die diese Zeit zu einer dennoch unvergesslichen gemacht hat.

Die Gastfamilie, in der ich in der Zeit lebte, bestand aus Dave, Andrea und deren Sohn Will. Außerdem haben wir noch viel mit den Eltern von Dave unternommen, bei denen wir jeden Sonntagnachmittag zum American Football gucken waren. Ein typischer Schultag sah in der "Wiseman-Family" immer ziemlich gleich aus. Ich bin um 6 Uhr aufgestanden und habe mich für die Schule fertig gemacht. Um 6:54 Uhr fuhr der typisch amerikanische Schulbus von dem Ende der Straße bis zur Schule. Die Schule startete um 7:30 Uhr und endete um 2:30 Uhr. Nach der Schule hatte ich mit meiner Mannschaft Fußballtraining, täglich zwei Stunden, bis 4:30 Uhr. Ich wurde von meinen Gasteltern abgeholt und wir haben Abendbrot gegessen. Danach haben wir immer eine Folge von Wills Lieblingsserie geguckt und dann war Bettzeit für meinen Gastbruder. Während Dave und Andrea ihn ins Bett brachten, habe ich meine Hausaufgaben erledigt. Den Abend haben wir meistens noch mit einer "Erwachsenen"-Serie ausklingen lassen.

Neben dem ganz normalen Alltag habe ich auch viele außergewöhnliche Ereignisse erleben dürfen.

Dazu zählt unter anderem ein Baseballspiel der ansässigen Mannschaft "Balti-



more Orioles". Mit meinem Gastvater, einer Freundin, dessen Mutter aus Deutschland kommt, und anderen haben wir Karten bekommen können. Das Spiel war mehr oder weniger spannend für mich, weil ich die Baseballregeln dann auch erst am Ende verstanden habe.

Aber das Ereignis war trotzdem etwas ganz Besonderes für mich und das erste Mal große Aufregung nach dem Willkommenscamp in New York. Ein weiteres sportliches Ereignis, welches ich diesmal zusammen mit meiner Gastmutter besuchen durfte, war ein Länderspiel der deutschen Männernationalmannschaft im Fußball gegen die USA am 14.10. Aus Spaß habe ich meine Gasteltern gefragt, ob wir da nicht hinfahren könnten und nach einiger Überlegung haben sie zugestimmt. Da das Spiel etwas weiter weg war, haben meine Gastmutter und ich bei ihren Eltern, die in



der Nähe des Stadions wohnen, geschlafen und sind dann nach einer Nacht dorthin gefahren. Das Spiel war wirklich besonders für mich und Spieler wie Kimmich, Sané und Hummels, die man sonst nur im Fernsehen sieht, zu sehen, war surreal. Vor dem Spiel haben wir sogar noch Deutschlandfans getroffen, die mit mir als gebürtigem Deutschen unbedingt ein Foto machen wollten. Ich wurde sogar noch von der Welt interviewt, das kleine „Interview“ wurde aber nie irgendwo gezeigt, leider.

Natürlich waren das nicht die einzig erlebten Momente in dieser Zeit, aber die Einprägsamsten. Letztendlich ist eine knappe Seite auch für 2 1/2 Monate zu kurz, um alles zu erzählen. Und auch wenn ich nicht das ganze Jahr geblieben bin, wie es ursprünglich geplant war, kann ich mit bestem Gewissen behaupten, dass es die richtige Entscheidung war und ich trotzdem viel für mein Leben mitgenommen habe, was ich niemals vergessen werde. Ich bin meiner Familie und Gastfamilie unendlich dankbar für die Möglichkeit, ein anderes Land kennenlernen zu dürfen. Ich kann es jedem, der sich seiner "Mission" sicher ist, nur empfehlen, es zu versuchen.

*Max aus Goldelund*

**Herausgeber:**

Grafik Nissen  
0461 979787  
ditundat@grafik-nissen.de  
www.grafik-nissen.de

**Auflage:**

10.000

**Druck**

Druckerei Ernst H. Nielsen

Die nächste Ausgabe erscheint am 8. Februar; Anzeigen- und Redaktionsschluss ist am 17. Januar.



BESTATTUNGEN

*Martensen & Nissen*



*Vieles ist im Ernstfall zu erledigen, noch mehr ist zu bedenken.*

*Wir helfen.*

**Trauerhaus Bredstedt**  
Eichweberstr. 1 - 25821 Bredstedt  
Tel. 04671-933 08 77

**Büro Niebüll**  
Hauptstr. 20a - 25899 Niebüll  
Tel. 04661-675 56 60  
www.bestattungen-mn.de



Ellen und Detlef Nissen

## Kira aus Australien ...

Halli Hallo, hier sind wir wieder. Es sind nun 3 Monate vergangen, in denen viel passiert ist.

Kira aus Australien: Angefangen, wo ich aufhörte, bei meinem Fußballteam. Meine Mannschaft in Wagga Wagga nennt sich „Tolland Wolves“, welche mich in vielen Punkten an meine Mannschaft in Deutschland „Sv Frisia 03“ erinnert. Wir befinden uns gerade in der Sommerpause. In Wagga werden allerdings viele sportliche Wettbewerbe über die Pause angeboten. Unter anderem Futsal (Hallenfußball) und Fußball in Form von 6 gegen 6 bei denen ich teilnehme. Ich bin super froh, meiner Leidenschaft hier nachgehen zu können. Übrigens, ja, ihr habt richtig gelesen, Sommerpause. Total komisch. Für mich fühlt es sich weder an wie Dezember, eher wie Juli/August noch nach Weihnachtszeit. Heiße Weihnachten und Weihnachten am Strand, wie verrückt. Zurzeit sind es um die 35 Grad hier, ein Wetter von dem man in Deutschland nur träumen kann. Ich habe mich tatsächlich ziemlich schnell an das neue Klima gewöhnt. Außerdem habe ich schon einige tolle Menschen kennengelernt. Unter anderem Au-pair, die in der nächst größten Stadt „Albury“ leben. Albury ist 1 Stunde und 20 Minuten entfernt und ich fahre fast jedes Wochenende über meine freien Tage nach Albury, um was mit den Mädels zu unternehmen. Wir sind eine Gruppe Mädels aus Finnland, Italien, Frankreich und Deutschland. Einige Sonntage und manchmal in der Woche arbeite ich in einem



café, was mir auch total Spaß bereitet. Cafés sind hier super gefragt. Um auf mein Au-pair Alltag zurückzukommen, wollte ich euch mal einen typischen Alltag von mir vorstellen. Ich stehe um 6:30 Uhr auf und mache mich fertig für den Tag. Ab 7 Uhr machen die Eltern und ich die drei Mädels fertig für den Kindergarten und die Vorschule. Wir verlassen das Haus im besten Fall gegen 7:45 Uhr. Die beiden kleinen Mädels sitzen im Kinderwagen und die älteste läuft, fährt Cityroller oder Fahrrad. Sobald die Kinder angekommen sind, geht es für mich nachhause, um das Frühstück der Kinder wegzuräumen. Sofern der Wäschekorb der Mädchen voll ist, starte ich die Waschmaschine und nachdem das geregelt ist, habe ich Zeit für mich. Um spätestens 15:30 Uhr muss ich Zali von der Vorschule abholen. Wir gehen meistens ein paar Minuten auf den Spielplatz und holen danach Rita und Parker vom Kindergarten ab. Zu Hause angekommen, mache ich Mittag und die Kinder haben Zeit zum Spielen. Nach dem Abendessen geht es in die Badewanne und es werden Zähne geputzt. Dann gibt es noch 15 Minuten Fernsehen und zwei Bücher und dann ist es Schlafenszeit. Die Eltern sind meistens wieder Zuhause, wenn es Abendessen für die Kinder gibt und dann helfen wir uns gegenseitig. Außerdem bringen Debbie und Luke die Mädels zu Bett. Ich fühle mich sehr wohl in der Familie, allerdings hat Zali (4 1/2 Jahre alt) zurzeit eine Phase, in der sie manchmal sehr gemein, frech und respektlos sein kann, was zum größten Teil viel Energie benötigt. Die Bindung zwischen den Kindern und mir ist total gut, was echt toll ist. Es ist so schön zu sehen, wie die Mädels sich von Tag zu Tag oder Woche zu Woche entwickeln und verändern. Das war mein kleiner Einblick für euch. Ich wünsche euch ein tolles Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2024.



Eure Kira



## Kinder haben Spaß beim Adventsbacken

Das Adventsbacken in der „Alten Gastwirtschaft“ hat den teilnehmenden Kindern sehr viel Spaß bereitet. Mit Feuereifer verarbeiteten sie die vorbereiteten Teige zu tollen, bunten Keksen. Sowohl der klassische Plätzchenteig in der hellen und dunklen Variante, wie auch der Mandelplätzchenteig und der Lebkuchenteig wurden mit Begeisterung verarbeitet. Trotz des widerspenstigen Backofens und mit Hilfe des Backofens eines Mieters, den wir mitnutzen durften, waren im Nu alle Plätzchen abgebacken. Das anschließende Verzieren der Plätzchen mit viel buntem Zuckerguss und Dekorationen in allen erdenklichen Formen und Farben, ließen die Kinder kreativ werden. Die Zeile aus einem äußerst bekannten Weihnachtslied traf dann auch noch zu: Eine riesengroße Kleckerei? Am Ende waren die Keksdosen prall gefüllt mit den leckersten Plätzchen, die mit Sicherheit



stolz zu Hause präsentiert wurden. Vielen Dank, dass ihr diesen schönen Nachmittag mit uns verbracht habt. Wir würden uns sehr freuen, wenn ihr und hoffentlich auch noch andere Kinder am 20.12.2024 von 14:30 Uhr bis 17:30 Uhr wieder Lust habt, einen Nachmittag mit uns zu verbringen. Dann bieten wir einen Spielenachmittag an und werden es uns mit leckeren Crêpes gut gehen lassen. Meldet euch gerne jetzt schon bei uns an. Nadja Petersen: 01520/8566624 Annika Jochimsen: 0160/5916087

(Text: Nadja Petersen)

## Planung Dorf-Flohmarkt

Am Sonntag, den 05. Mai 2024 wird es bei uns in Goldelund einen Dorf-Flohmarkt geben.

Wer sich an der Planung beteiligen möchte, ist am 08. Januar um 19 Uhr zum ersten Treffen in der Alten Gastwirtschaft herzlich willkommen.

(Text: Heide Jöns-Erichsen)

## Winterzauber

Das es kein schlechtes Wetter gibt, hat sich Anfang Dezember mal wieder gezeigt. Nach den starken Regenfällen im November hatte sich eine große Wasserfläche im Hochackerweg gebildet, die nun, aufgrund



der extrem kalten Temperaturen, zu einer wunderbaren Eisfläche gefroren war. So wurden sich flugs die Schaufeln zum Entfernen des Schnees geschnappt und die Schlittschuhe und Hockeyschläger eingepackt. Alle genossen dieses herrliche Wintervergnügen, hatten eine wunderbare Zeit zusammen und hoffen, dass es solch einen Spaß auch trotz Klimawandel noch lange geben wird.

(Text: Heide Jöns-Erichsen)

## HÖGEL

### Unsere Oma wird 100 Jahre alt!

Unsere Oma - Maria Nissen, geb. Wilkens - ist am 17.12.1923 in Schloßburg, Kreis Steinburg geboren und hat dort ihre Kindheit mit 5 Geschwistern verbracht. Alles noch ohne die technischen Errungenschaften der letzten 100 Jahre.

Es gab nicht so schöne Ereignisse, das Abbrennen des heimischen Hofes, die erste nicht so geliebte Arbeitsstelle nach dem Beenden der Schule. Dann aber war sie in Stellung auf dem Rehder-Hof in Högefild, sie hat eine Ausbildung zur Krankenschwester in Delmenhorst gemacht, sie hat Erkrankungen (Diphtherie) überstanden und kam dann



wieder nach Högefild und hat dort (Peter) Ludwig Nissen geheiratet. Die Familie wuchs mit Heidemarie, Peter und Hans. Kühe, Schweine, Hühner, Katzen, Pferde (Lore und Ella), die Dackel-Hündin Ammi, ihren mit der Flasche aufgezogenen Nachwuchs Maudi und viel Feldarbeit bestimmten das Leben auf dem Hof. Es folgte irgendwann der erste Traktor Mc-Cormick (IHC) mit sagenhaften 17 PS. Es wurde alles leichter mit Waschmaschine, Kühlschrank, E-Herd und Auto (ein hellblauer VW-Käfer). Oma machte schon Anfang der 60-iger Jahre ihren Führerschein und konnte den viele Jahre gut für sich und andere Frauen ohne Führerschein nutzen. Auch als Rentnerin hat sie sich noch lange Zeit um Haushalt, Garten und die Enkelkinder gekümmert. Es gab dann aber auch mit Opa zusammen und später alleine immer wieder Busreisen, die weiteste sogar bis zum Nordkapp. Die Familie ist weiter gewachsen, zu den 3 Kindern kamen 6 Enkel und 9 Urenkel dazu.

Es ist viel geschehen in diesen 100 Jahren, alles ist ruhiger geworden und der Wecker heißt: Alexa.

### 5 Jahre Landjugend Högel

Bereits am 27. Oktober 2023 fand die Jahreshauptversammlung der Landjugend Högel in Nordfriesland statt. Zum 5-jährigen Jubiläum der Landjugend nahmen viele motivierte Mitglieder teil um den neuen Vorstand zu wählen.

Der neue Vorstand besteht aus den ersten Vorsitzenden Lilly Sönksen und Malte Hansen. Die neuen zweiten Vorsitzenden sind Lina Jürgensen und Felix Hansen. Die Beisitzerposten werden nun von Nele Hansen und Thies Thomsen ausgeführt. Die neue Schriftführerin ist Celina Keller und die Kassenwartin bleibt Saskia Hafenstein.

Die Landjugend Högel bedankt sich bei Lienke Jürgensen, Swantje Ingwersen, Timon Brodersen und Sige Jürgensen für die tolle Zusammenarbeit und eurer Engagement in den vergangenen Landjugendjahren!



oben v.l. n. r. Felix Hansen, Nele Hansen, Saskia Hafenstein, Celina Keller; unten v.l.n.r. Lina Jürgensen, Malte Hansen, Lilly Sönksen, Thies Thomsen

Beim Rückblick auf die vergangenen 5 Jahre waren unsere Highlights das traditionelle Anpunscheln im November, die Lille Brauerei-Besichtigung in Kiel und das immer mehr wachsende Wikingerschach-Tunier sowie die Schwatt un Witt Fier in Högel.

Wir freuen uns auf das kommende Landjugendjahr!

Wenn du auch Lust hast Mitglied zu werden, dann melde dich gerne bei Lilly Sönksen (01736933358) und Malte Hansen (01627654930) und wir packen dich ganz unverbindlich in unsere WhatsApp Gruppe.

(Text: Lilly Sönkes;  
Foto: Lienke Jürgensen)

# TRAUM KÜCHEN

## Möbel **BISCHOFF**

EINRICHTUNGS- UND POLSTERWELT

Möbel Bischoff • Inhaber Joachim Bischoff  
direkt An der B5, 25842 Langenhorn  
Tel. (0 46 72) 70 13  
[www.moebel-bischoff.de](http://www.moebel-bischoff.de)

## Jahreshauptversammlung des Sozialverbandes Ortsverbandes Högel

Am 9.11. fand die Jahreshauptversammlung des Sozialverbandes Ortsverbandes Högel im Gasthof Paulsen statt.

Der 1. Vorsitzende Ernst-Peter Carstensen konnte 29 Mitglieder begrüßen und damit fast 50 % aller Mitglieder\*innen.

Besonders begrüßte er den Kreisschatzmeister Thomas Christiansen. Nach der Begrüßung konnten sich erst einmal alle an einem sehr leckeren Grünkohl stärken. Danach erhoben sich alle zu einer Gedenkminute an den verstorbenen Bernhard Magnussen. Er war 30 Jahre Mitglied im OV Högel.

Der Rückblick des 1. Vorsitzenden brachte den Blick auf die vergangene Zeit, die durch Corona geprägt war. Der OV Högel hat eine Tour nach Koldenbüttel in das Café 'Tut gut' mit insgesamt 51 Personen durchgeführt. Dabei waren 23 Gäste aus dem OV Bordelum, was von allen als sehr gelungen angesehen wurde. So eine Tour sollte wieder mit Gästen aus einem Nachbar OV geplant werden. Die sehr unterhaltsame Reisebegleitung mit Heinz Helmut Jochimsen kam sehr gut an. Ein sehr unterhaltsamer Nachmittag mit dem Bus durch unsere Heimat.

Die Veranstaltung mit dem digitalen Engel, Frau Rolting aus Berlin, konnte bei Kaffee und Kuchen mit dem Ortskulturring gemeinsam durchgeführt werden. Viele Tipps und Anregungen zum Umgang mit Handy und iPad fanden große Zustimmung.

Die Kassiererin Jutta Carstensen brachte den Kassenbericht vor. Die Revisoren hatten die Kassen geprüft und es gab keine Anmerkung. Die Revisoren beantragten Entlastung des gesamten Vorstandes, dem wurde einstimmig entsprochen.

Folgende Mitglieder wurden für ihre langjährige Mitgliedschaft mit einer



entsprechenden Urkunde geehrt: Friedrich Tschutter - 10 Jahre - davon 5 Jahre als Beisitzer im Vorstand und Zeitungsausträger Hans Resas - 25 Jahre - zusätzlich als Revisor tätig; Helga Carstensen - 30 Jahre; Magnus Petersen - 40

Jahre - von 2006 - 2016 1. Vorsitzender im OV Högel.

Thomas Christiansen vom Kreisverband überbrachte die Grußworte des Kreisverbandes. Er überbrachte auch die Grüße von der Kreisvorsitzenden, die terminlich verhindert war. Die Möglichkeiten und Leistungen des Kreisverbandes stellte er heraus. Er bat den Kontakt zum Kreisverband zu suchen, wenn Fragen oder Probleme anstehen.

Unter dem TOP Verschiedenes sprach der 1. VS die Jahreshauptversammlung im Frühjahr des nächsten Jahres mit dann anstehenden Wahlen an. Auch ist eine Veranstaltung mit einem Fahrlehrer geplant. Danach bedankte sich der 1. VS bei allen für das Erscheinen an diesem Abend und schloss die Versammlung. Dann ging es aber sofort mit dem erwarteten Lottospiel los. Es wurden 5 Durchgänge gespielt und fast jeder konnte einen der Preise mit nach Haus nehmen. Um 22:30 Uhr wünschte der 1. VS allen noch Gesundheit und eine friedliche Adventszeit.

## Kids der Kinderkirche basteln!



Anfang Dezember haben wir bei der Kinderkirche die Scheren und Stifte geschwungen, um Deko für den Weihnachtsbaum am Gemeindehaus zu basteln. Alle Kinder waren eifrig dabei, es entstanden z.B. Kugeln, Sterne und Zuckerstangen. Der Spaß war groß und die Ergebnisse bunt.

Die Kids der Kinderkirche wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest!



**Norderweg 7 · 25862 Joldelund · Tel.: 04673/325**  
**E-mail: joldelunder@t-online.de · www.joldelunder.de**

Öffnungszeiten des Joldelunder Dorfladens: Montags - Samstags  
 von 06:00 Uhr bis 12:00 Uhr und Sonntags von 07:30 Uhr bis 10:30 Uhr



**INVENTAR \* CATERING**  
**04846 - 60 10 20**  
 Lager: Dorfstr.10 \* 25853 Ahrenshöft  
 \*www.zelt-service-bohmstedt.de\*





Onlineshop Blütenessenzen  
[www.deva-wattenmeer.de](http://www.deva-wattenmeer.de)

**Naturheilpraxis**  
 HP Beatrice Mark

K73 Efkebüll 28 25842 Langenhorn  
 offene Sprechstunde Di-Fr. 14:00-18:00  
 Termine nach Vereinbarung

Tel: 0171 7 586 586  
[info@deva-wattenmeer.de](mailto:info@deva-wattenmeer.de)

## Termine Joldelund

- 24.12.2023: 15:00 Uhr, Heiliger Abend Familiengottesdienst I – Kirche
- 24.12.2023: 17:30 Uhr, Heiligabend (Christmette) – Kirche
- 24.12.2023: 23:00 Uhr, Christnacht mit Posaunenchor – Kirche
- 28.12.2023: FF Joldelund-Kolkerheide – Korpsversammlung
- 31.12.2023: 15:00 Uhr, Jahresschluss Gottesdienst – Kirche
- 10.01.2023: DRK Blutspende – Sporthalle Joldelund
- 27.01.2024: 20:00 Uhr, Feuerwehrfest FF Goldelund und FF Joldelund/Kolkerheide – Gaststätte Paulsen, Hogelund
- 30.01.2024: 20:00 Uhr, Mitgliederversammlung Wählergemeinschaft Joldelund – Dörpskrog

### Alltagsbegleitung & Seniorenassistenz

Möchten Sie mehr qualitative Zeit für sich und Ihre Angehörigen haben? Wie wäre es mit einer Assistenz, die Sie unterstützt und für Ihre Sicherheit sorgt und Ihnen und Ihren Angehörigen mehr Freiraum schafft?

Ich bin für Sie da!

**Heidrun Thomsen**

0175 – 8 81 55 91 · E-Mail [moin@senias-sh.de](mailto:moin@senias-sh.de)

**Hilfsbereit - Aktiv - Persönlich**

## Ehrenbürgermeister-Urkunden verliehen



Am 01.09. fand die jährliche Radtour mit anschließendem Hotdog-Essen in Kolkerheide statt. Auch in diesem Jahr haben auch wieder Freunde, Bekannte und Verwandte, die nicht aus Kolkerheide kommen, an der Tour teilgenommen, sodass wir wieder mit einer großen Truppe unterwegs waren.

Nach der Radtour gab es das allseits beliebte Hotdog-Essen. Die neue Bürgermeisterin Steffi Thordsen überreichte vor dem Essen dem ehemaligen Bürgermeister Hans Günter Thordsen eine Ehrenbürger-

meister-Urkunde als Dankeschön und Würdigung seiner jahrzehntelangen ehrenamtlichen Tätigkeit für die Gemeinde Kolkerheide.

Anschließend wurde gegessen, getrunken und geschnackt und der Abend konnte in gemütlicher Runde ausklingen.

*(Steffi Thordsen, Bürgermeisterin)*

## 1. Kolkerheider Adventsnachmittag



Am 02. Dezember 2023 veranstaltete die Gemeinde Kolkerheide ihren 1. Adventsnachmittag für alle Kolkerheider. Ende Oktober entstand die Idee dazu und wurde dann ganz schnell umgesetzt.

Knapp 40 Einwohner und Einwohnerinnen folgten der Einladung in die Gastwirtschaft in Joldelund. Groß und Klein, Jung und Alt waren dabei. Nach einer kurzen Begrüßung gab es im festlich geschmückten Saal Kaffee und Kuchen. Zum Teil waren Torten selbst gebacken worden. Die Kolkerheider Kinder hatten an

einem Nachmittag mit Dina und Jasmin Thordsen Plätzchen gebacken, die nun auf den Tischen zum Verzehr bereitstanden. Und dann schaute natürlich noch der Weihnachtsmann vorbei. Er hatte für jeden ein kleines Päckchen dabei. Einige Kinder sagten Gedichte auf oder lasen etwas vor. Verabschiedet wurde der Weihnachtsmann mit einem spontan angestimmten „Oh Tannenbaum“. Danach ging ein kurzweiliger Nachmittag mit viel „Schnack“ zu Ende.

Es hätte nicht stimmungsvoller sein können. Draußen lag Schnee und wir saßen drinnen im warmen Saal bei dem großen, schön geschmückten Tannenbaum. Man fühlte sich fast wie bei einem großen Familientreffen für ganz Kolkerheide.

*(Ingemarie Clausen, Kulturausschuss)*

Frohe Weihnachten und allen ein gesundes neues Jahr 2024!



- Erdarbeiten aller Art
- Kläranlagen & Klärteiche
- Hausanschlüsse
- Wegebau
- Biotope
- und vieles mehr

Baggerbetrieb H. Weinbrandt · Süderstraße 5 · 25862 Joldelund  
**MOBIL** 0172 9589490 · **MAIL** [kontakt@bbhw.de](mailto:kontakt@bbhw.de) · [www.bbhw.de](http://www.bbhw.de)



**BURMEISTER**

*Aus Liebe zum Genuss*

**Landschlachterei**

**Burmeister**

GmbH & Co. KG

**25884 Viöl**

**Tel. 04843-1301**

**[www.la-bu.de](http://www.la-bu.de)**



## LANGENHORN

## Langenhorn - Op dat de Goosharde summt un brummt

Im Rahmen des Projekts „Insektenfreundliche Gemeinde“ wurden am 25. November in Langenhorn auf der Wiese Ecke Holmweg / Baron-von-Gelting-Weg sieben Obstbäume gepflanzt und somit der Anfang einer Blüh- und Streuobstwiese gemacht.

Nachbarn trafen sich an dem herrlich sonnigen Samstagmorgen mit Muckis und Spaten, um unter der fachmännischen Anleitung von Carsten Siewertsen die vier Apfel- und zwei Birnbäume sowie einen Pflaumenbaum zu pflanzen.

Neben der Schaffung insektenfreundlichen Lebensraums soll die Blüh- und Streuobstwiese die nachbarschaftliche Gemeinschaft fördern. Die gemeinsame Pflanzaktion war ein gelungener Start und nach getaner Arbeit gab es eine leckere Lauchsuppe (danke Sabine) und anschließend Kaffee und Apfelkuchen (danke Tine).

Im Frühjahr wird die Wiese um weitere insektenfreundliche Elemente ergänzt ... op dat de Goosharde summt un brummt.



v.l.n.r.: Jule Goedke, Boris Goedke, Jürgen Bergenthal, Armin Stroh, Sabine Wieben-Stroh, Tine Bergenthal, Daniel Thomsen, Hans Speicher, Carsten Siewertsen

Foto: Martin Rehder

**VVS**  
Ute Nissen GmbH

Verbraucherfreundlicher  
Versicherungs-  
Service

An der B5 Nr. 12 | 25842 Langenhorn  
Tel: +49 4672 77 82 0  
Mail: info@vvs-langenhorn.de  
Web: www.vvs-langenhorn.de

Wir wünschen allen Kunden  
& Freunden eine friedvolle  
und besinnliche Weihnacht  
und einen guten Rutsch!

**NATURENERGIEN**

**FEDDERSEN & Co. KG**

Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins Jahr 2024.

Hohe Koppel 5  
25842 LANGENHORN  
Telefon 0 46 72 - 777 004  
Telefax 0 46 72 - 777 005  
info@naturenergien-feddersen.de

Heizung - Sanitär - Wärmepumpen  
Erdsondenbohrung - Photovoltaik

Malerei **Köhn**

Maler- und Lackierermeister

Kim Köhn  
De Straat 20  
25842 Langenhorn

Tel: 0172 88 38 707  
kontakt@maler-koehn.de

- Fassadengestaltung  
- Fototapeten  
- Exklusive Wandgestaltung  
- Stuckleisten  
- Fußleisten

Frohe  
Weihnachten  
und ein gesundes  
neues Jahr!

Das Team vom MGZ wünscht ein frohes Fest und einen guten Rutsch!

**MGZ**  
QUAD UND BIKE

**E-Bike Center Langenhorn**  
Bei uns finden Sie das passende E-Bike für Ihren Bedarf!

Vom Cityrad bis zum Lastenfahrrad.

- Hol- und Bringe-Service
- Ersatzfahrrad
- Dienstrad - Leasing
- geschultes Personal zur Einweisung
- Zubehör und Ersatzteile
- genügend Parkplätze vor unserer Tür

Sie finden uns im Herzen Nordfrieslands, direkt an der B 5 Nr. 1 und 1e in 25842 Langenhorn

Tel.: 04672 / 35 99 177  
Mail: mgz-langenhorn@t-online.de  
www.mgz-zweirad.de  
Betriebsferien vom 27. Dez. bis 07. Jan. 2024

## Kirchengemeinde Langenhorn

### Festliches Konzert zum Jahresausklang

Am Silvesterabend um 23.00 Uhr findet traditionell ein Konzert zum Jahreswechsel in der Langenhorner Kirche statt. In diesem Jahr werden Malte Wienhues (Orgel) und Norbert Walter (Horn) für uns die letzte Stunde des Altjahres musikalisch ausgestalten.

Das Konzert dauert eine Stunde und um 00.00 Uhr begrüßen die Künstler mit Ihnen das Neue Jahr 2024. Der Eintritt ist frei. Es wird am Ausgang um eine Spende für die Musiker gebeten zur Deckung der Unkosten.

Förderverein "Kirchenmusik an St. Laurentius e.V."

### Kultur im Winter : Ein Abend mit Emil Nolde

Dienstag, 30.01., ab 18.30 Uhr im Gemeindehaus in Langenhorn.

Frau Mechthild Gransow berichtet aus dem Leben von Emil Nolde. Zur Einstimmung auf den Abend hier ein kleiner Einblick, wie der junge

Nolde sein Talent erlebt und nur dieses Leben wollte (aus: E. Nolde, Mein Leben): *Mit Holunder- und Rotebeetesaft machte ich Malversuche. Ich mochte so sehr die rotviolette Farbe, aber sie wollte nicht gelingen. Mit dem zu Weihnachten erhaltenen Farbkasten -wie war es ein Glück- ging es besser. Ich malte Stammbuchblätter auf weißem Papier mit feinem Goldschnitt für die Konfirmanden zu zwei Pfennigen das Stück, viele Hunderte, und saß immer zeichnend, malend.*

*Draußen auf der Wiese vor den Fenstern liefen alle Knaben und Mädchen Schlittschuh, sie riefen und winkten, ich aber malte und malte.*

*Auch die weißgetünchten Stalltüren wurden vollgezeichnet: Fuhrwerke, Menschen und Landschaften. Es blieb eines Tages der Nachbar Peter Heinsen davor stehen, bis er dann sagte: „Aus dem Jungen muss was werden.“*

Birgit Concilio

## Adventszauber in der Sporthalle

Am 1.12.23 verwandelte sich die Sporthalle in weihnachtliche Stimmung. Drei Chöre, der Bordelumer Umlandchor, die S(w)inging Laurentias und der Weltkinderchor aus Langenhorn, luden zu einem Spendenkonzert ein. Die Spenden dienen der Schulhof-Verschönerung der Friedrich-Paulsen-Schule.

Nach einer Ansprache von Pastor Guido Jäckel brachten die Chöre mit deutschen, englischen und plattdeutschen Liedern das Publikum in Adventsstimmung. Anschließend konnten alle den Abend gemütlich bei Glühwein und Apfelpunsch ausklingen lassen, der vom Förderverein der FPS verkauft wurde.

Auf diesem Weg möchten wir ein großes Dankeschön an die beiden

Chorleiterinnen, Rebecca Wernke und Marina Mitrovski, aussprechen, die uns dieses Spendenkonzert ermöglicht haben.

Ein herzliches Dankeschön geht auch an den Hausmeister, Stefan Friedrichsen, der den gesamten Bühnenaufbau und die Organisation des Konzertes übernommen hat. Wir danken auch Martin Petersen für die Spende der Lichttechnik, Florian Kütz, für die technische Unterstützung und dem Förderverein für den Verkauf der Getränke. Auch hier möchten wir uns noch herzlich bei Edeka Nissen für die großzügige Spende bedanken.

Vielen Dank auch an alle fleißigen Spender/innen. Die Tische für den Schulhof können nun angeschafft werden. **(A. Daniel, Förderverein der FPS)**

### RUND UM DIE UHR, VON A BIS Z.

Was auch immer nötig ist: Im Trauerfall lassen wir Sie nicht allein.



**Bestattungen Hansen**

Inh. Stefan Marquardt, Bestattermeister  
bestattungshaus-hansen.de

Osterstraße 39  
**BREDSTEDT**  
Tel. 04671-933 76 16



Bau- und Möbeltischlerei  
**JUNKER**  
GmbH

Wir wünschen allen Kunden,  
Lieferanten, Verwandten,  
Freunden, Nachbarn und  
unseren Angestellten  
schöne Weihnachten,  
einen guten Rutsch und  
alles Gute für 2024.

Marktstraße 3  
25842 Langenhorn  
tel 0 46 72 - 77 505  
fax 0 46 72 - 77 507  
tischlerei-junker@t-online.de  
www.tischlerei-junker.de



Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr!

- Mittelspannung
- Erneuerbare Energien
- Notstromversorgung
- Elektroinstallation
- Datentechnik
- Kundendienst
- Wartung
- Service
- Umbau
- Neubau

**Energietechnik Nord**  
**ETN**

Inh. Hauke Daniel  
Süderende 40 a • 25853 Bohmstedt • Tel. 04671 / 79 79 333

### Frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2024!



**Knud GmbH & CO. KG**  
**Brodersen**  
Bauklempnerei & Dachdeckerei

**Hohe Koppel 9 • 25842 Langenhorn**

**Tel. 04672/772920 • Fax 04672/772921**

■ exklusive Dacheindeckungen ■ Dach- und Flachdachsanierungen  
■ Dachreparaturen ■ Falzdachtechnik ■ Notdienst für Sturmschäden

## Südjütländische Kaffeetafel in Efkebüll



Jesse Bahnson

„Aber bitte mit Sahne...“ so wie die Jüten es nach dem Abendessen genießen: Das große Kuchenbuffet und das im Café „bi Willi“ in Efkebüll. Conny Kehl-Batze hatte hierzu mit leckeren „süß-sahnigen Torten“ eingeladen. Anlass war eine Spendenaktion für „Die Kinderhilfe Organtransplantation e.V.“ Diese Organisation „KIO“ unterstützt bedürftige Familien mit organkranken Kindern und hilft ihnen sie auf dem Weg zurück ins normale Leben zu begleiten. Besondere Gäste an diesem Nachmittag waren der 12 jährige Jesse mit seinen Eltern Nadine und Kai Bahnson (ehemals in Efkebüll). Auf seinem T-Shirt konnte man erkennen, dass Jesse mit



Buch: Siegfried Lenz (Buch) auf dem Kaffeebord

seiner Organerkrankung für diese Organisation warb. Mit einem Teil des Erlöses für die Kaffeetafel war es möglich, eine Spende für „KIO“ zu übermitteln.

Zurück zum Begriff „Jütländische Kaffeetafeln“. Bekannt und berühmt gemacht hat ein großer deutscher Schriftsteller mit seinem kleinen Buch über dieses Thema. Es ist Siegfried Lenz (1926-2014), einer der bekanntesten deutschsprachigen Erzähler der Nachkriegs- und Gegenwartsliteratur. In dem Buch schildert Lenz auf interessante und humorvolle Weise das dänische Kaffeetrinken zu vorgerückter Stunde – wie schon erwähnt nach einem üppigen Abendessen! Er schildert die kalorienreichen Etappen des jütländischen Gaumenmarathons mit viel Kaffee in amüsanter und ironischerweise. Dazu die Aussage eines Dänen: „Wir brauchen das Zeug, um gut zu schlafen“. Mit großer Beteiligung „wurde zum Sturm auf das Kuchenbuffet geblasen...“ Es sollten gern alle Torten und das Kleingebäck probiert werden, was aus verständlichen Gründen leider nicht möglich war, denn...es gab immer wieder Nachschub aus der Tortenbäckerei der Gastgeberin! Ein sehr schöner Nachmittag zu einem ernstem Anlass „bi Willi“ in Efkebüll.



Vorne links: Die Gastgeberin Conny Kehl-Batze

## Laternelaufen in Langenhorn mit über 100 Kindern - was für eine schöne Tradition

Am Samstag, den 11.11.23 fand das Laternelaufen des Spielmannszuges Langenhorn gemeinsam mit der FFW Mönkebüll und der Jugendfeuerwehr Langenhorn in Mönkebüll statt. Bei trocknen, kalten Wetter kamen wieder über 100 Kinder mit ihren Familien um gemeinsam Licht und Musik in die dunkle Jahreszeit zu tragen. Nach dem gemeinsamen Umzug gab es zum Ausklang noch Würstchen, Kakao, Glühwein oder ein Kaltgetränk.

Vielen Dank an die ganzen Helfer, die diese schöne Tradition möglich machen und an Acontax und die Gemeinde Langenhorn. So konnten z. B. die Helfer umsonst verköstigt werden.

Viele Kinder hatten eine selbstgebastelte Laterne mitgebracht. Es war wieder sehr schwer drei der schönsten Laternen zu prämiieren. Ihr wart alle so fleißig und mega kreativ! Das war sehr schön anzusehen! Bestimmt hattet ihr auch viel Freude am Basteln eurer Laterne. Nach mehreren Sichtungen während des Umzuges haben wir uns für die Laternen von Otto, 11/2 Jahre, Lucy, 5 Jahre und Tjarve, 6 Jahre entschieden. Herzlichen Glückwunsch! Sie konnten sich über gesponserte Geschenke un-



sere zwei Banken in Langenhorn freuen. Vielen Dank dafür!

Der Spielmannszug wünscht allen ein gutes und gesundes 2024 und freut sich selbst nach 13 Laternauftritten in 2023 schon wieder auf die nächste Laternesaison.

Der Spielmannszug freut sich über jeden ab 8 Jahren, der ihn musikalisch unterstützen möchte, Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Du darfst dich gerne bei der 1. Vorsitzenden Andrea Zimmermann (04672-7120) melden. Geübt wird immer Freitags ab 17:30 Uhr in der Schule. Weitere Infos auch unter [www.spielmannszug-langenhorn-nf.de](http://www.spielmannszug-langenhorn-nf.de) oder folgt dem Spielmannszug auf Instagram.



Marten Rickertsen GmbH

Stahl- und Metallbau  
Alu-Elemente  
Schlosserei  
Treppenbau

**Frohe Weihnachten  
und ein gesundes neues Jahr!**

Dorfstraße 113 · 25842 Langenhorn · Tel. 0 46 72 / 235 · Fax 0 46 72 / 13 04  
[rickertsen.marten@t-online.de](mailto:rickertsen.marten@t-online.de)

Baumaschinen-, Arbeitsbühnen-,  
und Anhängervermietung  
**Bahnsen & Sohn GbR**

Frohe Weihnachten und  
ein gesundes neues Jahr!





Hohe Koppel 7 · 25842 Langenhorn/Mönkebüll  
Tel.: 0 46 72 / 919  
[www.baumaschinenvermietung-langenhorn.de](http://www.baumaschinenvermietung-langenhorn.de)

## Kennst du die Landfrauen?

Klar, aber weißt du auch, dass wir mit rd. 400.000 Mitgliedern die bedeutendste Interessenvertretung für Frauen in Deutschland sind? Darüber hinaus, sind wir der größte Bildungsträger für Frauen im ländlichen Raum und vertreten deren politischen Interessen gegenüber der Landespolitik und waren u.a. mit den folgenden Themen erfolgreich: Rentenpunkte für die Kindererziehung, Anhebung der Altersgrenze für die Mammographie auf 75 Jahre und das Pflegestärkungsgesetz.

Allein in Nordfriesland sind wir rd. 6600 Mitglieder, die auf 26 Ortsvereine verteilt sind.

Auch wenn der Ursprung der Landfrauenbewegung in der Landwirtschaft liegt, kommen unsere Mitglieder aus allen Alters-, und Berufsgruppen. Das Landfrauen nur backen und kochen ist ein Vorurteil, dass sich leider hartnäckig hält. Bei uns kann man kreativ und sportlich aktiv werden, es

gibt Seminare und Vorträge, wir machen Ausflüge und Betriebsbesichtigungen. Außerdem geben viele Geschäfte Rabatte auf die Landfrauenkarte.

Unsere Ortsvereine im Mittleren Nordfriesland sind Langenhorn und Umgebung, Joldelund, Bredstedt-Reußenköge, Drelsdorf und Umgebung und Dörpum. Du findest Näheres über uns unter KreisLandFrauen Verband Nordfriesland. Lütjenholm z.B. gehört zum Ortsverein Langenhorn, stöbere doch mal auf unserer Homepage, dort kannst du sehen, was wir in den vergangenen Jahren Tolles gemacht haben und auch unser neues Programm für 2024. Vielleicht sehen wir uns ja auf einer unserer nächsten Veranstaltungen.

Sogar Daniel Günther sagt: „Die Landfrauen sind das Kitt unserer Gesellschaft!“

*(Inge Carstensen)*

## Black Wyk auch dieses Jahr zu Silvester auf Föhr

Am Silvestermorgen machen sich die Schornsteinfeger aus Nordfriesland gemeinsam mit der Policia do Samba aus Flensburg auf nach Föhr, um Spenden für das Wilhelminen-Hospiz in Niebüll zu sammeln. Gestartet wird mit der 9:35Uhr Fähre ab Dagebüll und Schlachtenbummler sind herzlich willkommen. Wer einen kurzweiligen Vormittag mit schwarzen Nasen, guten Rhythmen, und herzlichen Wünschen verbringen möchte, trifft in Wyk auf die schwarzen Männer und Frauen mit ihren Spenden Dosen. Egal wie groß, jede Spende ist willkommen und wird zu 100% dem Hospiz zugeführt. Seit 2009 wurden bisher 72.917,28 Euro für das Wilhelminen-Hospiz gesammelt. Vor dem Inselcafe kann man sich zu einem kleinen Plausch einfinden. Zu guter Letzt sammeln sich alle Schornsteinfeger:innen, deren Nachwuchs und die Musiker zum gemeinschaftlichen Abschiedsfoto, bevor sich dann alle wieder auf den Rückweg zur Fähre begeben, um rechtzeitig zum Jahreswechsel wieder bei ihren Lieben zu sein und das Jahr entspannt und mit einem guten Gefühl ausklingen zu lassen. Unterstützt wird die Sammelaktion durch die Föhr Tourismus



GmbH, die Inselparkplatz Dagebüll GmbH sowie die Wyker Dampfschiffs-Reederei Föhr-Amrum GmbH. Vielen Dank dafür.

# H & P

## STEUERBERATER

[www.steuerberater-vioel.de](http://www.steuerberater-vioel.de) ☎ 04843 2080-0



# LBBV

Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Landwirtschaftliche Buchstelle

## PFLEGEBERATUNG FRIEDRICHSON

### Mit guter Beratung zu Hause gepflegt.

- Beratungseinsätze nach §37.3 bei Pflegegeldbezug
- Beratung zu Hilfsmitteln, Wohnumfeldanpassung und Pflegehilfsmitteln
- Hilfestellung bei der Antragstellung eines Pflegegrades und Begleitung im Begutachtungsprozess
- Beratung zu Leistungen für Angehörige
- Leistungen im häuslichen Umfeld nach §45

Bente Friedrichson  
Osterende 9 · 25813 Schwesing  
Mobil: 0 176 306 305 26  
[info@pflegeberatungfriedrichson.de](mailto:info@pflegeberatungfriedrichson.de)  
[www.pflegeberatungfriedrichson.de](http://www.pflegeberatungfriedrichson.de)



## Jugendfeuerwehr Lütjenholm trifft sich zur Jahreshauptversammlung

Am 10. November 2023 trafen sich Mitglieder, Betreuer und Gäste der Jugendfeuerwehr Lütjenholm zur Jahreshauptversammlung. Die Jugendgruppenleiterin Kristin, die im Dezember in die Freiwillige Feuerwehr Joldelund-Kolkerheide übergetreten ist, führte durch den Abend. Bei den Wahlen übergab sie ihr Amt an Laura. Stellvertretene Jugendgruppenleiterin wurde Sinje, Gruppenführer wurden Colin und Felix, Kassenwart Lennart und Schriftführerin Therese.

Im vergangenen Jahr hat die Jugendfeuerwehr, die zur Zeit aus 12 Mädchen und 10 Jungen besteht, einige schöne Erlebnisse gehabt, wie zum Beispiel die Fahrt in den Hansa Park. Natürlich wurde auch die Arbeit der Feuerwehr in Theorie und Praxis erlernt und zwei Mitglieder konnten gemeinsam mit anderen Jugendfeuerwehren die Leistungsspanne absolvieren.

Zum Schluss der Versammlung hat der aktuelle Jugendwart Leif, der auch Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Joldelund-Kolkerheide ist, leider mitgeteilt, dass er sein Amt nicht weiterführen wird. Jan-Philipp, langjähriger Betreuer und vorher Mitglied der JF, ist aber bereit, das Amt fortzusetzen und stellt sich bei der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Lütjenholm im Februar zur Wahl. Alle sind sehr dankbar, dass die Jugendfeuerwehr so weiter bestehen bleiben kann.

Der Blick ins nächste Jahr richtet sich vor allem auf das Kreiszeltlager in Viöl im Sommer, auf dass sich Jugendliche und Betreuer schon sehr freuen. Wer zwischen 10 und 17 Jahren alt ist, in Lütjenholm, Högel, Godelund, Joldelund, Kolkerheide oder Goldebek wohnt und Interesse an der Arbeit der Jugendfeuerwehr hat, darf gern Freitags um 18:30 Uhr im Feuerwehrhaus Lütjenholm vorbei schauen (In den Ferien ist kein Dienst).

## Termine in Lütjenholm

Dienstags 15:30 Uhr: Spielkreis (Spielplatz/Alte Schule)  
 Dienstags 18:00 Uhr: Frauengymnastik (Alte Schule)  
 Dienstags 19:15 Uhr: Männer-Boden-Turnen (Dörpshus)  
 Dienstags 20:15 Uhr: Frauen-Boden-Turnen (Dörpshus)  
 Mittwochs (außer Ferien) 16:00 Uhr: Jungschar (Alte Schule, außer Ferien)  
 Mittwochs 16:30 Uhr: Malkurs (Dörpshus)  
 Mittwochs 18:15/19:30 Uhr: Zumba (Dörpshus)  
 Freitags 18:30 Uhr: Jugendfeuerwehr (Alte Schule, außer Ferien)  
 So. 24.12., 14:30 Uhr: Weihnachtsgottesdienst (Dörpshus)  
 So. 31.12., 10:30 Uhr: Glühwein & Futjes (Grillhütte)  
 Fr. 05.01., 19:30 Uhr: Ringreiter & Sch. Jahreshauptvers. (A. Schule)  
 So. 07.01., 10:45 Uhr: Gottesdienst (A. Schule)  
 Mo. 08.01., 19:30 Uhr: Line Dance (Dörpshus)  
 Mo. 15.01., 11:00 Uhr: Essen in Gemeinschaft (Alte Schule)  
 Mi. 17.01., 14:30 Uhr: Seniorenkreis (Gem.haus Högel)  
 Mi. 17.01., 16:45-17:45 Uhr: Anmeldung Konfirmanden (Gem.haus Högel)  
 Mo. 22.01., 19:30 Uhr: Line Dance (Dörpshus)  
 Do. 25.01., 19:30 Uhr: Öffentliche Generalprobe Theater

Sa. 27.01., 19:30 Uhr: Feuerwehr Jahresfest (Dörpshus)  
 So. 04.02., 10:45 Uhr: Gottesdienst (A. Schule)  
 Mo. 05.02., 19:30 Uhr: Line Dance (Dörpshus)  
 Fr. 09.02., 19:30 Uhr: JHV FF  
 So. 18.02., 14:30 Uhr: Seniorennachmittag m. Theater (Dörpshus)  
 Mo. 19.02., 11:00 Uhr: Essen in Gemeinschaft (Alte Schule)  
 Mo. 19.02., 19:30 Uhr: Line Dance (Dörpshus)  
 Mi. 21.02., 14:30 Uhr: Seniorenkreis (Gem.haus Högel)

Bei meinen Kunden bedanke ich mich für das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche allen ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Matthias Rugullis  
[www.schornsteinfeger-rugullis.de](http://www.schornsteinfeger-rugullis.de)



## REUSENKÖGE

## Ute Volquardsen als Kammerpräsidentin von SH einstimmig wiedergewählt

Im Namen aller Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Reußenköge spreche ich Ute Volquardsen meine herzlichste Gratulation zur Wiederwahl als Präsidentin der Landwirtschaftskammer Schleswig-Holsteins aus. Nach wie vor ist sie in Deutschland in diesem Amt die einzige Frau an der Spitze einer Landwirtschaftskammer. Es erfüllt mich mit großem Stolz als Bürgermeister unserer kleinen eigenständigen Landgemeinde mit rund 340 Bewohnerinnen und Bewohner, dass dieses Amt aus den Reihen unserer Bürger besetzt ist.

Ute Volquardsen selbst sieht dieses Amt für sich als klaren Arbeitsauftrag, die Kammer weiterhin im Sinne der drängenden Praxisfragen zu unterstützen.

Ich wünsche ihr auch in dieser Legislaturperiode gutes Gelingen und viel Erfolg bei der Umsetzung aller anstehenden Aufgaben.

**Dirk Albrecht**  
 Bürgermeister der Gemeinde Reußenköge

Möbel und Küchen  
**JESSEN** Nordfrieslands größte Möbelschau!

**AUSSTELLUNGSSTÜCKE  
 IN ALLEN  
 ABTEILUNGEN STARK  
 REDUZIERT!**

**SALE**

Husumer Straße 28 B · 25821 Breklum · Tel. 04671 – 91 50 0  
[www.jessen-norma.de](http://www.jessen-norma.de)

## Landfrauenverein Bredstedt-Reußenköge auf Reisen

Für die Schleswig-Holsteiner an sich und im Besonderen auch für die nördlichen Kreise des Landes ist ein Besuch im Nachbarland Dänemark fast schon wie ein Besuch der eigenen Verwandten. Ziel war diesmal die seit 2017 ernannte Europäische Kulturhauptstadt Arhus, die gleichzeitig Hauptstadt von Jütland ist und damit zweitgrößte Stadt Dänemarks. Besonders in der Advents- und Weihnachtszeit liegt über dieser Stadt eine ganz besondere Magie. Arhus ist der Inbegriff des dänischen Weihnachtsfestes, von der alten Tradition bis hin zum Modernen.



Zwei Tage waren für 37 Landfrauen und dem Busfahrer geplant. Erste Station in Arhus war der Besuch des einmaligen Freilichtmuseums „Den Gamle By“, übersetzt, die Alte Stadt, mit städtischer Kultur und nicht wie allgemein üblich mit ländlichem Charme. Gamle By ist wie eine Stadt in der Stadt. Die Besucher erleben eine Zeitreise in die Geschichte Dänemarks der Jahre 1864, 1927, 1974 und bis 2014 mit ihren typischen Häusern, Gassen, Höfen, Werkstätten, Bewohnern, Wohnräumen und Geschäften. All das zeichnet ein lebendiges Bild des Lebens der Menschen über die Jahrhunderte hinweg. Die Besucher werden Schritt für Schritt in eine weihnachtliche Stimmung verzaubert mit Weihnachtsmann, der Pferdekutsche die durch die 13.000 m<sup>2</sup> große Ausstellungsfläche führt, historische Geschäfte mit nicht alltäglichen Auslagen, Weihnachtsbuden mit Süßigkeiten und heißen Getränken und einem Gefühl in die eigene Kindheit versetzt worden zu sein.

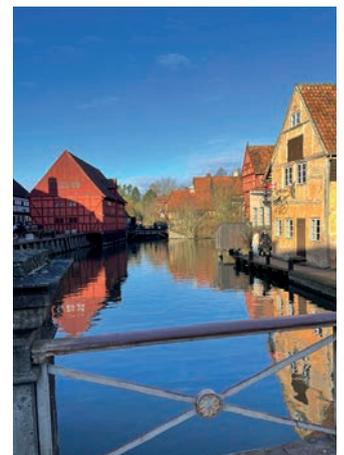
So schön es auch war, so wohltuend war es aber auch nach Stunden über historisches Kopfsteinpflaster zu laufen, wieder im Bus zu sitzen, der uns in unser Hotel brachte, wo wir die Zimmer bezogen und um auch ein gemeinsames Abendessen genießen zu können.



Der Vormittag des zweiten Tages, begann mit dem Besuch des weit über die Grenzen hinaus berühmten Kunstmuseums, das ARoS. Es ist das größte Kunstmuseum Nordeuropas. Auch mit dem Schwerpunkt der Gegenwartskunst. Ursprünglich im Jahr 1859 von kunstinteressierten Bürgerinnen und Bürgern aus Aarhus gegründet, wurde es von dem ansässigen Architekturbüro Schmidt, Hammer & Lassen neu gebaut, 2004 eröffnet und mit dem offiziellen Namen ARoS der Öffentlichkeit übergeben. Neben ausgewählten Kunstwerken, die in Themenschwerpunkten hoch professionell dem Besucher präsentiert werden, findet man auch im Parterre des Museums ein Café & Orangerie, einen ARoS-Shop und ein ARoS für Kinder. Wir hatten für den Besuch ca. 4 Stunden Zeit. Diese brauchten wir auch um die vielen interessanten Eindrücke auf uns wirken zu lassen um diese auch zu verarbeiten.



Auf der Rückfahrt legte unser Busfahrer, der sich stets um das Wohlergehen seiner Fahrgäste kümmerte, noch einen außerplanmäßigen Schlenker zum neu erbauten Wohnviertel am Segelhafen von Aarhus ein. Auch da war die Begeisterung groß. Wir konnten uns selbst ein Bild machen, dass eine Hochhaussiedlung nicht den Eindruck einer Kaserne haben muss, sondern ganz individuell eines nach dem anderen gestaltet werden kann. Eine architektonische Meisterleistung. Auch konnten wir uns überzeugen, dass qualitatives und auf den Menschen ausgerichtetes Wohnen möglich ist. Tatsächlich ist was dran, wenn man von den hyggeligen Dänen spricht.



(Text: YvM; Fotos: Tatjana Terolf)

**Wir wünschen ein friedliches Weihnachtsfest**



— KAFFEERÖSTEREI —  
**BORTFELD**  
— NORDFRIESLAND —

Desmerciereskooog 1, 25821 Reußenköge, Tel.: 04671/4049834  
mail: info@kaffeerosterei-nordfriesland.de  
Webshop: www.kaffeerosterei-nordfriesland.de  
Kaffeeladen im Koog: Donnerstag bis Samstag 10.00 bis mindestens 17.00 Uhr

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe  
- die am 8. Februar 2024 erscheint - ist der 17. Januar 2024.

**Raumausstattung & POLSTERHÄNDWERK**

ERK-TADE HANSEN  
Meisterbetrieb

www.raumausstattungundpolsterhandwerk.de

**Zu unseren Leistungen gehören:**

Polsterei, Sicht- & Sonnenschutz, Gardine, Insektenschutz,  
Änderungsschneider sowie Geschenkartikel.

Tel: 04843-27175 Email: info@raumausstattungundpolsterhandwerk.de

Werkstatt: Norderstr. 8, 25862 Kolkerheide

Ladengeschäft: Westerende 43, 25884 Viöl



## „Der Bingobär“ Michael Thürnau kam in die Koogshalle ...



... mit seiner berühmten Umweltlotterie „Bingo spielen“ kam Michael Thürnau diesmal auf Einladung des Landfrauenvereins Bredtstedt-Reußenköge mit seinen Nachbarvereinen in die Koogshalle. Seit den 80er Jahren ist „Der Bingobär“ durch den NDR Rundfunk und Fernsehen als Moderator bekannt und beliebt. Jetzt war die Möglichkeit, ihn leibhaftig auf der Bühne in der Koogshalle zu erleben.

Mit über 200 Frauen besetzt, knisterte vor Anspannung die Luft, denn

beim Kauf einer Eintrittskarte gab es nicht nur ein Abendbrot, nein auch 2 Bingospielkarten dazu.

Großzügig spendeten Firmen und auch Privatpersonen aus der Ge-



meinde und den umliegenden Gemeinden ansprechende Preise, die den Reiz mitzumachen emotional noch einmal mehr anfeuerten. Der Tisch war voll belegt. Es entstand die berechtigte Hoffnung, mit mindestens einem Preis nachhause gehen zu können.

Erfüllt von den tollen Eindrücken dieses Abends und bepackt mit gewonnenen Preisen, gingen die Teilnehmerinnen am Ende der Veranstaltung nachhause.

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön der beteiligten Landfrauen, an alle Privatpersonen und Unternehmen, die die großartigen Preise gestiftet haben.

(Text: YvM; Fotos: Tatjana Terolf)

## SÖNNEBÜLL

### Kranzniederlegung am Ehrenmal

Am Volkstrauertag wurde auch in Sönnebüll, der in beiden Weltkriegen gefallen und vermissten Soldaten, mit einer Kranzniederlegung am Ehrenmal gedacht. Um 11.30 Uhr versammelten sich die Bürgermeisterin Katharina Frauen, Wehrführer Daniel Martensen, vom Sozialverband Sophie Nissen, einige Feuerwehrkameraden und Mitbürger, an unserem Ehrenmal. Zu dem von Tita und Marc Johannsen gespieltem Lied „Ich hatt einen Kameraden“, legten Katharina und Daniel einen gemeinsamen Kranz der Gemeinde und Freiwilligen



Feuerwehr Sönnebüll und Sophie Nissen ein Gesteck des Sozialverbandes Breklum-Struckum-Almdorf-Sönnebüll-Vollstedt, nieder. Leider konnte, gesundheitsbedingt, unser Ehrenbürger und Pastor i.R. Paul von Hörschelmann nicht dabei sein. Katharina hatte mich im Vorfeld schon gefragt, ob ich die Ansprache halten möchte, was ich natürlich gerne gemacht habe. In meiner kurzen Ansprache habe ich auf die Grausamkeiten, auch an der Zivilbevölkerung, in diesen beiden Weltkriegen

hingewiesen, bei denen 60 000 000 unschuldige Menschen ihr Leben verloren haben. Auf unserem Ehrenmal sind auf den Gedenksteinen die Namen von 25 Sönnebüller Soldaten, die in beiden Kriegen fern der Heimat gefallen oder vermisst sind, für alle sichtbar verewigt. Ich habe alle Namen und das Alter in dem sie gefallen oder vermisst wurden, zur Erinnerung vorgelesen. Der jüngste war Bernhard Schildhauer mit gerade mal 18 Jahren und der „älteste“ Matthias Paulsen mit 44 Jahren. In unserer Dorfchronik Band II hat Paul von Hörschelmann alles wissenswerte über unser Ehrenmal und auch über die Heimatvertriebenen, die in Sönnebüll aufgenommen wurden, eindrucksvoll und umfassend beschrieben. Es lohnt sich das zu lesen!

Die aktuelle Weltsituation, z. B. Ukraine, Israel und noch in vielen anderen Staaten, wo Deutschland auch z. T. Soldatinnen und Soldaten stationiert hat, macht uns allen große Sorgen.

Mit einem Wunsch nach Frieden in der Welt, beendete ich meine Ansprache.

Nach dem gemeinsam gesprochenen Vaterunser und dem Schlußwort von Katharina, spielten Tita und Marc nochmal diese berührende Melodie vom Kameraden.

Ein großer Dank an alle Beteiligten, und wir wünschen uns alle, dass Paul nächstes Jahr wieder dabei ist.

(Christian Christiansen; Fotos: Frank Gies)



## Nikolausfahrt am 06. Dezember



Mitte November 2023 ist es soweit, die Vorbereitungen für den nahenden Nikolausumzug beginnen.

Es ist im „Hause Frauen“ schon zu einer Vor-Advents-Tradition geworden.

Carsten übernimmt die Planung und den Einkauf, Hanna und ich packen alle Tüten.

In diesem Jahr darf ich zum ersten

Mal die Tüten an die Sönnebüll Kinder verteilen. Zusammen mit Jennifer Kuhn, starten wir unsere Rundfahrt bei Markus Brodersen, der so nett ist uns wieder seine Kutsche zur Verfügung zu stellen. Auch in diesem Jahr zieht Edgar Paulsen, mit seinem schön geschmückten und beleuchteten Trecker, die Kutsche.



Uns begleiten Migo Paulsen mit seinem Sohn Jan Hendrik, Sören Christiansen mit seiner Tochter Ebba, Leon Kuhn, Marcel Hastedt, Finn Paulsen mit Jay, ...

Alle haben sich im Vorfeld große Mühe bei der Dekoration

Ihrer Fahrzeuge gegeben, sodass der kleine Umzug schon von weiten zu erkennen ist und für strahlende Gesichter sorgt. Den Abschluss unserer Gruppe sichert Lennard John mit dem Feuerwehrauto, damit wir auch auf der Flensburger Straße gut sichtbar unterwegs sind.

Jennifer und ich durften an diesem Abend vielen Kinder mit einer kleinen Naschitüte eine Freude bereiten. Wir haben viele tolle Gedichte gehört, darunter auch einige die wir noch gar nicht kannten. Es hat uns sehr gefreut, dass die Kinder den Mut aufgebracht haben uns ihre Gedichte vorzutragen. Wir freuen uns schon auf das nächste Jahr.

Ich wünsche allen Sönnebüllern und den Sönnebüll verbundenen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.

*(Katharina Frauen)*



## Laterne laufen in Sönnebüll

Am 30.10. ab 18.30 Uhr startete wieder das gemeinsame Laterne laufen beim Feuerwehrhaus. Wehrführer Daniel Martensen hatte mit Hilfe seiner Feuerwehrkameraden und Tita als Kameradin, alles organisiert. Bei bestem Wetter und Dunkelheit, ging der Umzug pünktlich, und mit einer so große Beteiligung wie noch nie, los. Die Feuerwehrleute begleiteten uns mit Fackeln, und die vielen Kinder hatten z. T. tolle selbst gebastelte Laternen dabei. Mama, Papa, Oma, Opa, Geschwister oder auch Onkel und Tante begleiteten die Kinder. Laternenlieder wurden auch gesungen, aber das war, nach meiner Meinung, in früheren Jahren deutlicher zu hören. Nach dem Laternenumzug durch die Schulstraße, Flensburger Straße und Dorfstraße, waren am Feuerwehrhaus schon die Grillwurst und Pommes, für alle hungrigen, fertig. Bei dem einen oder anderen Getränk ließen wir den Abend ausklingen. Vielen Dank an die Feuerwehr und alle anderen Helfern, die das für unsere Kinder möglich gemacht haben! Es war wieder ein schöner Abend für alle

*(Christian Christiansen; Foto: Frank Gies)*



Wir wünschen ein frohes Fest  
und einen guten Rutsch!

**ZIMMEREI**  
TOM JUGERT  
GmbH

Schlüsselfertiges Bauen  
Dachstühle  
Dachsanierung  
Umbauten  
Meisterbetrieb

Flensburger Str. 12 info@zimmerer-jugert.de  
25821 Sönnebüll +49 151 431 077 91

*Ich bringe die Amtsblätter zu den Verteilern...*

Kurierfahrten  
**LORENZEN**dienst.de

**Breklumer Koog 5b · 25821 Struckum**

**Telefon: 0 46 71 / 23 27 · Mobil 0172 8611637**

## STRUCKUM

## Ausdauer wird belohnt – Laternelaufen 2023

Endlich hat es geklappt! Es brauchte allerdings drei Anläufe, bis es schließlich losgehen konnte. Die ersten beiden geplanten Termine mussten witterungsbedingt abgesagt werden. Die zahlreiche Beteiligung von ca. 120 Kindern und Erwachsenen belohnte die Organisatoren der Freiwilligen Feuerwehr und der Ev. Kindertagesstätte Friesenzwerge für ihre Ausdauer. Gestartet wurde bei bestem und vor allem trockenem Wetter pünktlich um 17:00 Uhr am Struckumer Feuerwehrgerätehaus. Von dort ging es zum DRK-Pflegeheim Sprackelberg, wo einige bekannte und beliebte Lieder vorgetragen wurden.

Der Leiter des DRK-Pflegeheims Sprackelberg war auf das Kommen vorbereitet. Für die Gesangeinlage bedankte er sich mit Süßigkeiten musste aber doch eingestehen: „Mit so vielen Teilnehmern haben wir gar nicht gerechnet, hoffentlich reichen unsere vorbereiteten Naschies!“ Ein kleiner Laterneträger umrundete mehrfach den schon bereit gestellten Korb mit den Süßigkeiten, erkundigte sich, warum diese dort stehen würden, und wartete dann aber doch geduldig, bis sie ausgeteilt wurden.

Dann zog man weiter über die Brücke, „drehte,“ eine Runde im Struckumer Neubaugebiet, um anschließend wieder zum Feuerwehrgerätehaus zurückzukehren.

So manches (Groß)elternteil sprang zwischenzeitlich auch mal als Laterneträger ein. Das Löschfahrzeug der Feuerwehr sperrte zur Sicherheit der Kinder kurzzeitig zweimal die B5. Schnell baute sich ein längerer Stau des Feierabendverkehrs in beide Richtungen auf. Die Feuerwehrkameraden sorgten außerdem für musikalische Begleitung vom „Band“ und garantierten die Sicherheit der Teilnehmer auf der Straße.

Am Zielort lagen 200 Würste auf dem Grill, außerdem gab es Waffeln, Kinderpunsch und Kakao im Angebot. Im Feuerwehrgerätehaus waren alle entsprechend auf den Ansturm vorbereitet, so dass niemand lange darauf warten musste, „bedient“ zu werden. Unser Bäcker „Meyer’s“ spendete Laugenkastanien für die Kinder. Die Feuerwehr bedankt sich ganz herzlich für diese Spende! Die Struckumer Kindertagesstätte Friesenzwerge beteiligte sich an der Ausstattung der Kinder mit Laternen und der abschließenden Verköstigung.

Ein großer Dank richtet sich an alle Teilnehmer: Jung und Alt gleichermaßen sorgten zusammen mit den Feuerwehrkameraden dafür, dass es ein besonderer Abend wurde.

Ein Dankeschön gilt auch den Autofahrern, die im Stau gewartet haben, bis der „Zug“ durch war.

*(Text und Fotos Wiebke Kühl-Tessin)*



## Struckumer Chronik 2.0

Im Frühjahr 2010 wurde die 1. Struckumer Dorfchronik veröffentlicht. In deren Vorwort stand da allerdings schon: „Schon heute ist die Chronik von gestern überholt. Damit besteht aber auch die Chance, dass die nächste Chronik schon ... beginnt.“

Das soll jetzt losgehen, wenn es nach Carl-Heinz Ketelsen geht. Ziel war und ist es wieder, die kleinen und großen Ereignisse vor Ort darzustellen, die die Dorfbewohner/innen in Struckum seitdem bewegt haben. Mögliche Themen wären Veränderungen in der Landschaft aber auch des Dorfbilds, des Vereinslebens, des Gewerbes, des Kindergartens, des kulturellen Lebens, Pandemie in Struckum etc.

Immer wieder wird die 1. Ausgabe der Chronik erwähnt oder zitiert. Sie steht nämlich nicht in den Bücherregalen der Struckumer Bürger und verstaubt dort, sondern liegt griffbereit am Frühstückstisch oder im Wohnzimmer. Jederzeit kann man so nachlesen, wer wann ein bestimmtes Haus gekauft bzw. bezogen hat, welche Vereine es in Struckum gibt, wer schon einmal Schützenkönig, Ringreiterkönig oder Bürgermeister war. Carl-Heinz Ketelsen (carl-heinz.ketelsen@t-online.de oder 04671 2401) und Klaus Feddersen (04671 2703) haben jetzt die Initiative ergriffen und suchen weitere „Mitstreiter“ bzw. „Zuträger“. Von großem Interesse

sind Texte, Briefe, Fotos von Häusern, Daten über Zuzug, Eigentümerwechsel, Namen der Eigentümer und Ähnliches. Originalfotos werden kopiert und natürlich zurückgegeben. Wichtig wäre auch die Erlaubnis, neue Fotos aufzunehmen. Sie werden nicht zu gewerblichen Zwecken sondern nur für die Chronikarbeit genutzt. Selbstverständlich werden persönliche Daten nur mit ausdrücklichem Einverständnis veröffentlicht.

*(Text Wiebke Kühl-Tessin)*



## Struckumer Physio- und Gesundheitspraxis

**Jan Döhring**

Osterkoppel 1 · 25821 Struckum

Tel. 04671-8929130

[www.struckumer-physiotherapie](http://www.struckumer-physiotherapie)



## Marcel Lamee: Von Nordfriesland hinaus in die große Functional Fitness-Welt

Frechen, Nordrhein-Westfalen - In der Welt des Functional Fitness ist der Name Marcel Lamee längst zu einem Synonym für herausragende Leistungen und unermüdlichen Einsatz geworden. Der gebürtige Breklumer, besser bekannt unter seinem Geburtsnamen Marcel Otto, hat in den letzten 12 Jahren eine bemerkenswerte Reise als Spitzensportler zurückgelegt und dabei Nordrhein-Westfalen zu seinem Zuhause gemacht.

Seine beeindruckende Karriere begann in der eigenen CrossFit-Box, der CrossFitBluePit in Frechen bei Köln, die er seit mehreren Jahren erfolgreich betreibt. Doch das ist längst nicht alles. In diesem Jahr hat Marcel Lamee eine neue Facette zu seiner Karriere hinzugefügt: die Rolle des Nationaltrainers der deutschen Functional Fitness Nationalmannschaft. Nach einem sehr guten 5. Platz bei den Weltmeisterschaften in Aruba im vergangenen Jahr und dem Gewinn der deutschen Meisterschaften in Berlin Falkensee, wagte Marcel Lamee im Oktober einen Doppelschlag. Nicht nur trat er erneut als Einzelathlet bei den Weltmeisterschaften an, sondern auch in seiner neuen Funktion als Trainer der deutschen Nationalmannschaft.

Die Ergebnisse sprachen für sich. Insgesamt neun Medaillen konnte die deutsche Mannschaft unter der Leitung von Marcel Lamee bei den Weltmeisterschaften erringen. Ein großer Erfolg, der die erfolgreiche Integration des Sportlers in die Rolle des Trainers unterstreicht. Dabei landete Lamee in seiner eigenen Wettkampfklasse auf einem respektablen 6. Platz.

Die Vielseitigkeit von Marcel Lamee zeigt sich nicht nur in seinen sportlichen Erfolgen, sondern auch in seiner Fähigkeit, sein Wissen und

seine Erfahrungen als Trainer weiterzugeben. Seine CrossFit-Box hat sich zu einem Anlaufpunkt für Fitness-Enthusiasten entwickelt, die nicht nur nach körperlicher Ertüchtigung suchen, sondern auch von Marcel Lamees Fachkenntnissen und Motivation profitieren wollen.



Die nordfriesische Wurzel von Marcel Lamee bleibt dabei stets präsent, und er trägt sie mit Stolz in die Welt hinaus. Breklum mag der Ursprung sein, aber Nordrhein-Westfalen und die deutsche Functional

Fitness Gemeinschaft haben in Marcel Lamee einen Sportler und Trainer gefunden, der die Leidenschaft und Entschlossenheit verkörpert, die diesen Sport so einzigartig machen. Aber was macht Functional Fitness so einzigartig?

Functional Fitness ist mehr als nur ein Sport – es ist eine Lebensphilosophie, die auf natürliche Bewegungen und alltagsrelevante Fähigkeiten abzielt. Im Zentrum stehen funktionale Übungen, die Kraft, Ausdauer, Beweglichkeit und Koordination verbessern. Diese Sportart geht über traditionelle Trainingsmethoden hinaus, indem sie die körperliche Fitness in Verbindung mit praktischen Anwendungen im täglichen Leben fördert.

## Wo rohe Kräfte sinnlos walten ...

Da wusste ganz offensichtlich jemand nicht, wohin mit seinen Kräften! Bei der Gelegenheit hat er oder sie leider völlig ignoriert, dass gefüllte Mülltonnen, die an der Straße stehen, von der Müllabfuhr



am nächsten Tag geleert werden. Das geschieht weitestgehend automatisiert. Sollten sie allerdings – wie in dem abgebildeten Fall – auf der Seite liegen, ist das nicht mehr möglich. Der Abfall liegt auf der Straße oder nach einer Weile in Nachbars Garten, wo er wirklich nicht hingehört. Man könnte von Vandalismus sprechen oder von Dummheit. Die oder der Täter/-in kann sich ja das für ihn Passende aussuchen. Auf jeden Fall sollte sie oder er über diese „Heldentat“ noch einmal nachdenken.

(Text Wiebke Kühl-Tessin, Foto Carl-Heinz Ketelsen)

## Wetter im Oktober und November in Struckum

Die Durchschnittstemperatur lag im Oktober 2023 bei 11,2 ° C., 1,8 ° C. über dem Referenzwert von 1981 bis 2010. Der wärmste Tag war der 2. Oktober mit 19,1 ° C., die kälteste Nacht gab es am 31. Oktober mit 0,9 ° C. Niederschlag gab es 180 l/qm, normal sind es 104 l/qm. Den höchsten Tagesniederschlag gab es am 20. Oktober während der verheerenden Ostsee-Sturmlut mit 37 l/qm.

Sonnenstunden gab es 81, der Durchschnitt liegt bei 100 Stunden in den letzten 12 Jahren, der sonnigste Tag war der 5. Oktober mit 7:43 Stunden.

Der Wind erreichte 24,2 km/h durchschnittliche Windböengeschwindigkeit, was der zweithöchste Wert in einem Oktober nach 2017 ist.

Die Durchschnittstemperatur lag im November 2023 bei 5,4 ° C., der Referenzwert von 1981 bis 2010 liegt bei 5,1 ° C. Der wärmste Tag war der 2. November mit 12,4 ° C., die kälteste Nacht gab es am 30. November mit -14,2 ° C. Das war auch die kälteste Novembernacht seit Beginn der Wetteraufzeichnung vor 44 Jahren. An 2. Stelle lag der 29. November 1985 mit -12,0 ° C., an 3. Stelle der 25. November 1993 mit -10,0 ° C.

Niederschlag gab es 163 l/qm, normal sind es 84 l/qm. Den höchsten Tagesniederschlag gab es am 6. November mit 24 l/qm.

Sonnenstunden gab es 48, der Durchschnitt liegt bei 65 Stunden in den letzten 12 Jahren, der sonnigste Tag war der 25. November mit 6:23 Stunden.

Der Wind erreichte 22,1 km/h durchschnittliche Windböengeschwindigkeit, normal sind es 20 km/h.

(Carsten-Andreas Lorenzen)

## Termin Struckum

Am 13. Januar 2024 sammelt die Freiwillige Feuerwehr In Struckum ab 9:00 Uhr Tannenbäume ein. Bitte legen Sie die „ausgedienten Schmuckstücke“ gut sichtbar an die Auffahrt zu Ihrem Grundstück. Jetzt schon einmal ganz herzlichen Dank an die Feuerwehrkameraden, die sich engagieren werden!

## VOLLSTEDT

## Bericht vom Laternelaufen



Am 30. Oktober um 18 Uhr fand ein stimmungsvolles Laternelaufen in Vollstedt statt. Viele Menschen waren beim Umzug dabei und hatten bunte Laternen und Fackeln dabei, die die Straßen schön beleuchteten. Zwischendurch wurde unter den Straßenlaternen fröhlich gesungen. Die örtliche Feuerwehr leistete tatkräftige Unterstützung, um für die Sicherheit der Veranstaltung zu sorgen. Nach dem erfolgreichen Umzug konnten die Teilnehmer sich mit Bratwurst im Brötchen stärken, Waf-



traditionsreiche und beliebte Veranstaltung.

feln genießen und sich mit Glühwein und Apfelpunsch aufwärmen. Dieses gesellige Zusammensein trug maßgeblich zum Erfolg des Events bei und schaffte eine herzliche Atmosphäre. Laternelaufen ist eine

**SANITÄTSHAUS**  
**Schütt & Jahn**  
GMBH  
EIN UNTERNEHMEN DER AUXILIUM GRUPPE

**WÜRFELN SIE SICH IHREN RABATT!**

**AKTION**

+ vom 01.12. bis 24.12.2023

+ Chance auf bis zu **18%\*** Rabatt!

\*auf alle Artikel im Freiverkauf aus unserem Sortiment, solange der Vorrat reicht. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen oder Rabatten!

Neustadt 1 • 25813 Husum • Tel.: 04841 9399 836  
und in Handewitt, Harrislee, Flensburg-Twedter Plack • [www.schuett-jahn.de](http://www.schuett-jahn.de)

Möbel und Küchen  
**JESSEN** Nordfrieslands größte Möbelschau!

**AUSSTELLUNGSSTÜCKE  
IN ALLEN  
ABTEILUNGEN STARK  
REDUZIERT!**

**SALE**

Husumer Straße 28 B • 25821 Breklum • Tel. 04671 – 91 50 0  
[www.jessen-norma.de](http://www.jessen-norma.de)

**GRAFIK NISSEN**

Kirchenweg 2 | 24976 Handewitt  
**0461 | 979787**  
[ditundat@grafik-nissen.de](mailto:ditundat@grafik-nissen.de)

Reisedienst &  
KFZ-Werkstatt

**NISSEN & SOHN**

**Immer mobil – sicher ans Ziel!**

Reisedienst: individuelle Gruppenreisen für Tages- und Halbtagestouren  
KFZ-Werkstatt: Service und Reparaturen aller Marken

**Nissen & Sohn GmbH**  
Westerfeld 2a • 25864 Löwenstedt  
Reisedienst: 04843-20 50 133  
Werkstatt: 04843-2212

[www.bus-nissen.de](http://www.bus-nissen.de)  
[www.kfz-nissen.de](http://www.kfz-nissen.de)

**Natürlich. HEIWE.**

Ihr Partner für die Energie- und Haustechnik

Bei HEIWE sorgen wir mit über 30 Profis dafür, dass es perfekt wird – von der fachgerechten Planung über die ausführliche Beratung bis zur termingerechten Umsetzung. Heizungs- und Sanitärtechnik, Badgestaltung und Elektrotechnik – seit über 20 Jahren!

**HEIWE**

[www.heiwe.de](http://www.heiwe.de)

Elektro | Löwenstedt | Tel 04843 973919-0  
Heizung Sanitär | Haselund | Tel 04843 2040 08-0

Möbel und Küchen  
**JESSEN**

Nordfrieslands größte Möbelschau

*Frohe Weihnachten...*

...und ein gesundes neues Jahr, verbunden mit einem herzlichen Dank für ihre bewiesene Treue.

Wir wünschen Ihnen erholsame Tage  
und freuen uns auf Ihren nächsten  
Besuch bei uns im Hause.

Husumer Straße 28 B · 25821 Breklum · Tel. 04671 – 91 50 0 · [www.jessen-norma.de](http://www.jessen-norma.de)

**Herausgeber:** Grafik Nissen  
Kirchenweg 2, 24976 Handewitt  
0461 979787, [ditundat@grafik-nissen.de](mailto:ditundat@grafik-nissen.de)  
[www.grafik-nissen.de](http://www.grafik-nissen.de)

**Auflage:** 10.000  
**Druck:** Ernst H. Nielsen  
Behmstraße 5, 24941 Flensburg  
0461 9993939